

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號三三八八壹第
每份零售港幣壹角
本報地址：香港德輔道中
電話：二二二八八八
廣告部：二二二八八八
印刷部：二二二八八八
發行部：二二二八八八
總編輯：張大九
經理：休維理

中國大陸發展核子技術

加強國防力量

其次用於促進工農業生產

北京輸出小量放射性同位素

【路透社北京廿二日電】中國政府今日表示，中國大陸現時發展核子技術，基本上是為了國防目的，但亦希望將核子技術應用於農業、工業、醫學及科學研究等。中國政府今日表示，中國大陸現時發展核子技術，基本上是為了國防目的，但亦希望將核子技術應用於農業、工業、醫學及科學研究等。中國政府今日表示，中國大陸現時發展核子技術，基本上是為了國防目的，但亦希望將核子技術應用於農業、工業、醫學及科學研究等。

日內瓦難民會議結束

各國承諾安置四十多萬難民

越共也承諾同意暫停輸出難民

【法新社日內瓦廿二日電】在日內瓦舉行的難民會議，今日圓滿結束。會議期間，各國代表就安置難民問題達成多項協議。根據會議結果，各國已承諾將安置四十多萬難民。此外，越共也承諾同意暫停輸出難民。會議期間，各國代表就安置難民問題達成多項協議。根據會議結果，各國已承諾將安置四十多萬難民。此外，越共也承諾同意暫停輸出難民。

英國外相憂慮

將變為集中營

【華盛頓廿二日電】英國外相希思今日表示，他對難民問題感到憂慮。他認為，如果難民問題不能得到妥善解決，難民可能會被關在集中營中。希思表示，他將與美國政府合作，以解決難民問題。他認為，如果難民問題不能得到妥善解決，難民可能會被關在集中營中。希思表示，他將與美國政府合作，以解決難民問題。

越共又侵入中國邊境

打死打傷中國平民

民兵被迫自衛還擊

【美聯社北京廿二日電】中國政府今日表示，越共軍隊又侵入中國邊境，並打死打傷中國平民。中國政府呼籲民兵自衛還擊。中國政府今日表示，越共軍隊又侵入中國邊境，並打死打傷中國平民。中國政府呼籲民兵自衛還擊。中國政府今日表示，越共軍隊又侵入中國邊境，並打死打傷中國平民。中國政府呼籲民兵自衛還擊。



明聲明各持支京北 僑華害迫共越止制

定安協東齊威國問民難出指

【法新社北京廿二日電】中國政府今日發表聲明，指責越共在邊境地區對難民進行迫害。聲明中要求越共停止迫害難民，並與中國政府達成協議。中國政府今日發表聲明，指責越共在邊境地區對難民進行迫害。聲明中要求越共停止迫害難民，並與中國政府達成協議。

熙華大廈

香港灣仔軒尼詩道71-75號
電話：85-86 B

即買即住

特價九折優待至本月底止
八月一日起取消九折照定價發售



新世界發展有限公司
香港皇后大道中16-18號友邦銀行30樓
電話：5-231058

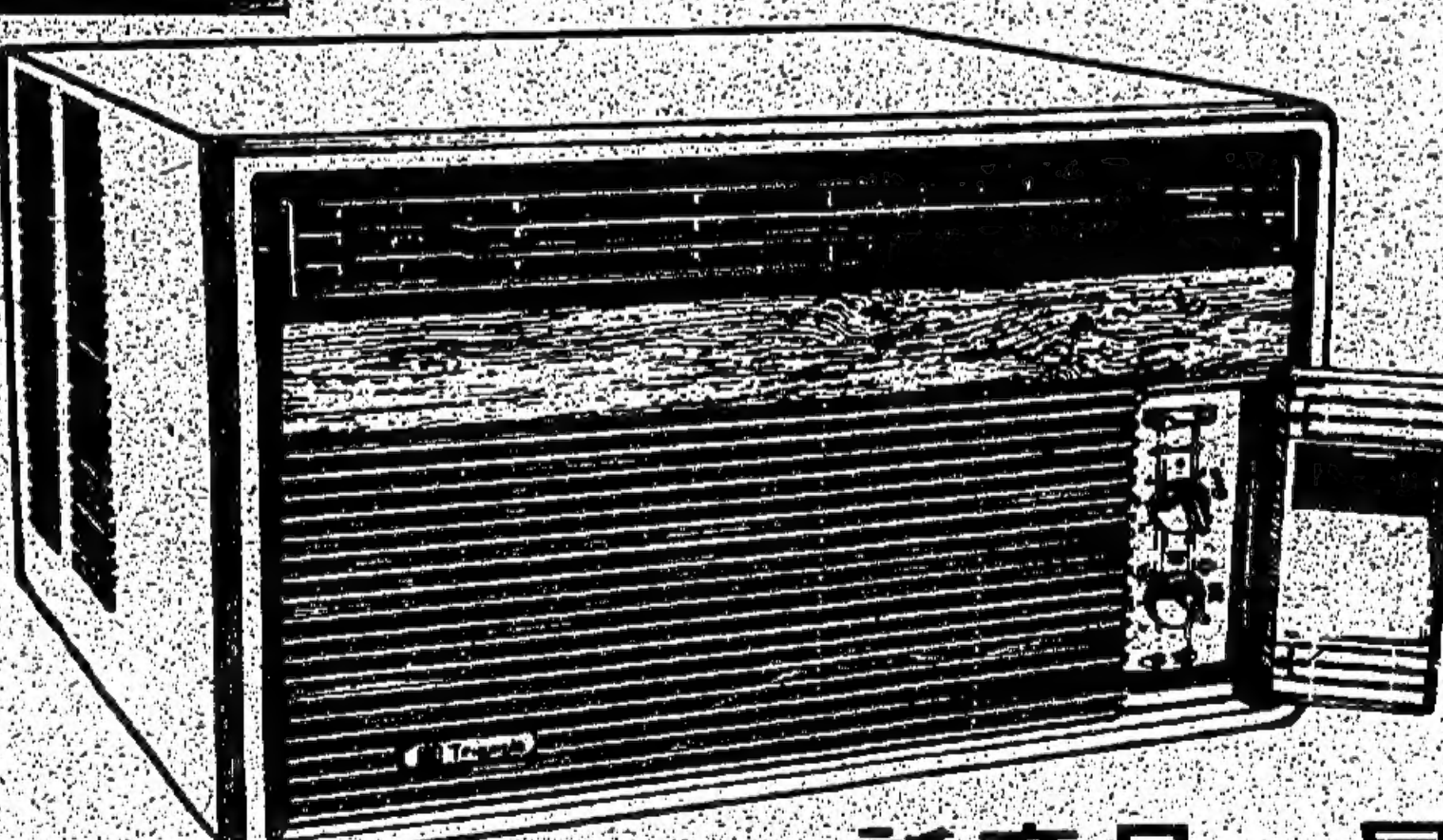


快冷慳電一節省能源

三角牌 TRIANGLE Air Conditioner

超寧靜型 冷氣機

2年保用
24月每月保養
免費安裝



代理處：華通公司 電話：5-754391
經銷處：益民國產電器有限公司 電話：3-7431861-4

新產品·展售特價周7月20日—8月10日

展售點：

- 香港：中國：大華國貨公司
- 海峽殖民地：新中華國貨公司
- 新加坡：中國國貨公司
- 北角：華豐國貨公司
- 九龍：油麻地：裕華國貨公司
- 旺角：中興國貨公司
- 紅磡：新中華國貨公司
- 新加坡：東方國貨公司
- 官塘：中興國貨公司
- 荃灣：中興國貨公司
- 其他國貨公司均售

特約銷售處：

- 灣仔：利源國貨有限公司 軒尼詩道410號 5-748889
- 香港：利源國貨有限公司 軒尼詩道384號 5-745475
- 香港：利源國貨有限公司 軒尼詩道287號 5-724688
- 香港：利源國貨有限公司 軒尼詩道350號 5-724979
- 香港：利源國貨有限公司 軒尼詩道559號 5-767723
- 香港：利源國貨有限公司 軒尼詩道434號 5-790410
- 香港：利源國貨有限公司 軒尼詩道391號 5-731318
- 香港：利源國貨有限公司 軒尼詩道385號 5-728305
- 香港：利源國貨有限公司 德輔道中57號 5-771232
- 北角：利源國貨有限公司 英皇道334號 5-703916
- 香港：利源國貨有限公司 英皇道335號 5-787522
- 香港：利源國貨有限公司 英皇道193號 5-707870
- 旺角：利源國貨有限公司 彌敦道493號 3-315291-7
- 金鐘：利源國貨有限公司 彌敦道580號 E-F 3-850011
- 金鐘：利源國貨有限公司 彌敦道571A-573A 3-318910
- 電話：無效道487-487A 3-305271

- 利源國貨有限公司 彌敦道515號 3-314791
- 利源國貨有限公司 彌敦道552號 3-317691
- 利源國貨有限公司 彌敦道57號 3-855530
- 利源國貨有限公司 彌敦道275號 3-302491
- 利源國貨有限公司 彌敦道489號 3-308302
- 利源國貨有限公司 西貢道214號 3-542724
- 利源國貨有限公司 西貢道214號 3-842724
- 利源國貨有限公司 上海街514號 3-316708
- 利源國貨有限公司 上海街428號 3-856666
- 青洲：利源國貨有限公司 新山道350號 3-764291
- 利源國貨有限公司 青洲道68-74號 3-869753
- 利源國貨有限公司 青洲道228號 3-785523
- 利源國貨有限公司 大埔道63號 3-795240
- 利源國貨有限公司 大埔道185號 3-864380
- 油麻地：利源國貨有限公司 佐敦道49號 3-305876
- 利源國貨有限公司 佐敦道49號 3-305876
- 利源國貨有限公司 佐敦道49號 3-305876
- 利源國貨有限公司 佐敦道49號 3-305876

- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道14號 3-235676
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道23號 3-275511
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道396號 3-827132
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道274號 3-656822
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道2號 3-039845
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道50號 3-449363
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道59號 3-898564
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道273號 12-426662
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道111號 12-430738
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道111號 12-431387
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道111號 12-435498
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道275號 12-400381
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道253號 12-426217
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道281號 12-422316
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道412號 12-439886

- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道168號 12-781980
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道103號 12-769761
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道19號 12-765866
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道203號 12-770348
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道31號 12-770372
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道24號 12-787981
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道65號 12-764975
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道111號 12-813787
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道111號 12-815247
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道39-41號 12-672671
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道59號 12-912654
- 利源國貨有限公司 新加坡新加坡道4號 C-6號 12-664795

除特價外
加送快樂牌10人
大飯煲

卡特撤除五部長職務

引致輿論抨擊

共和黨議員說卡特不應再競選連任

【本報訊】卡特總統於廿二日（星期一）宣佈撤除五部長職務，此舉引起輿論抨擊。據悉，卡特總統撤除的五部長分別是：國務卿、國防部長、財政部長、衛生部長及勞工部長。此舉被視為卡特總統在任期內最後一次重大人事變動，旨在為其連任競選鋪路。然而，共和黨議員對此舉表示強烈不滿，認為卡特總統不應在任期內進行如此大規模的人事變動，並呼籲卡特總統在任期內應專注於國家事務，而非為競選連任而動。

大陸人口實在太多

政府力促人民積極實行節育

不要早結婚最好只生一個孩子

【本報訊】大陸人口實在太多，政府力促人民積極實行節育。據統計，大陸人口已達十億，且增長速度極快。政府認為，人口過多已成為影響國家經濟發展和社會穩定的重大因素。因此，政府決定實施嚴格的節育政策，鼓勵人民晚婚晚育，並提倡只生一個孩子。政府還將加強對節育政策的宣傳和推廣，確保政策能夠得到廣泛的執行。

社論

聯合國越南難民問題會議的成就


由聯合國主持的越南難民問題會議，經過多日的激烈討論，終於在廿二日（星期一）達成了一項重要協議。會議的主要成就包括：第一，各方同意在短期內停止對難民的騷擾和攻擊；第二，各方同意加強對難民的人道主義援助；第三，各方同意在未來幾個月內舉行進一步的談判，以尋求長期的解決方案。會議的達成，被視為解決越南難民問題邁出了重要的一步。

退衰濟經聯蘇 重嚴為更年明

【本報訊】蘇聯經濟在過去幾年中經歷了嚴重的衰退，專家認為，蘇聯必須採取更嚴厲的措施來重振經濟。專家指出，蘇聯的經濟問題主要在於生產力低下和資源浪費。為了扭轉這一趨勢，蘇聯政府需要加強對經濟的計劃和控制，並鼓勵技術創新和生產效率的提高。專家還建議，蘇聯應該加強與其他國家的經貿往來，以獲取更多的資金和技術支持。

藝術載光陰 · 華貴冠古今

伯壽表



REF. 924 D2
黃或白金女庄表，表面鑲鑽石，中央部份則為會轉動之青金石或黑瑪瑙，利用一粒鑽石顯示點數，月一單針顯分數。

REF. 9553 D2
黃或白金六角形女庄表，表面滿鑲鑽石，邊沿鑲青金石或黑瑪瑙等寶石。

REF. 4333 A6
白金女庄表，黑瑪瑙表面，鑲圓形鑽石及方形藍寶石，充滿藝術及立體感。

REF. 9731 D2
黃或白金男庄表，表面鑲花與表鍊相配。

強硬實施節約能源

【本報訊】美國政府決定強硬實施節約能源，以應對日益嚴重的能源危機。政府將採取一系列措施，包括限制工業和家庭的能源消耗，並鼓勵使用節能產品。政府還將加強對能源生產的監管，以確保能源供應的穩定。專家認為，政府的這一舉措是必要的，但必須得到公眾的廣泛配合才能取得成效。

將階級鬥爭降到第二位

【本報訊】在當前形勢下，階級鬥爭應被降到第二位，而應將經濟發展和社會穩定放在首位。專家指出，階級鬥爭雖然在理論上具有重要性，但在現實生活中，它往往會導致社會的分裂和動亂。因此，政府應該將更多的精力投入到經濟建設和社會福利事業中，以改善人民的生活水平。

處理債務不應索償

【本報訊】在處理債務問題時，不應採取索償的方式，而應通過協商和談判來達成協議。專家認為，索償往往會導致雙方的利益受損，並可能引發法律訴訟。相反，通過協商和談判，雙方可以達成一個雙方都能接受的方案，從而解決債務問題。

芝城一離婚婦人 多項要求被否決

【本報訊】芝加哥一名離婚婦人提出的多項要求，近日被法院否決。法院認為，該婦人的要求缺乏事實根據，且不符合法律規定。法院最終裁定，該婦人的要求不予採納。這一判決引起了社會的廣泛關注，人們對離婚案件中的財產分割問題表示擔憂。

發展大馬路建設討論會

【本報訊】關於發展大馬路建設的討論會，將於近日舉行。會議將邀請政府官員、專家和公眾代表參加，就大馬路建設的規劃和實施進行深入討論。會議的目的是為了收集各方意見，為大馬路建設提供參考。專家認為，大馬路建設對於改善交通和促進經濟發展具有重要意義。

處理債務不應索償

芝城一離婚婦人 多項要求被否決

發展大馬路建設討論會

今天在香港舉行

各國投資家商人出席交換意見

越共殘暴前所未有

八十多人死亡

越共殘暴前所未有

八十多人死亡

處理債務不應索償

芝城一離婚婦人 多項要求被否決

發展大馬路建設討論會

今天在香港舉行

各國投資家商人出席交換意見

越共殘暴前所未有

八十多人死亡

越共殘暴前所未有

八十多人死亡

海嘯蹂躪印尼東部龍布蘭島 四個村落全被摧毀 估計七百多人罹難

當局目前仍無法確知海嘯發生原因

【本報訊】印尼東部龍布蘭島，昨日發生強烈海嘯，四個村落全被摧毀，估計七百多人罹難。當局目前仍無法確知海嘯發生原因。

（本報訊）印尼東部龍布蘭島，昨日發生強烈海嘯，四個村落全被摧毀，估計七百多人罹難。當局目前仍無法確知海嘯發生原因。

沙丁游擊隊領袖 博爾赫斯任內閣

下令全編入生產重建隊

【本報訊】沙丁游擊隊領袖博爾赫斯，昨日被任命為內閣成員，並下令全編入生產重建隊。

（本報訊）沙丁游擊隊領袖博爾赫斯，昨日被任命為內閣成員，並下令全編入生產重建隊。

南韓海軍擊沉 北韓一艘潛艇

南北雙方七人喪生

【本報訊】南韓海軍昨日擊沉北韓一艘潛艇，南北雙方七人喪生。

（本報訊）南韓海軍昨日擊沉北韓一艘潛艇，南北雙方七人喪生。

坦桑尼亞總統警告英 如承認羅德西亞

坦再退出英聯邦

【本報訊】坦桑尼亞總統昨日警告英國，如果承認羅德西亞，坦將退出英聯邦。

（本報訊）坦桑尼亞總統昨日警告英國，如果承認羅德西亞，坦將退出英聯邦。

咖啡 加上 方糖

變迷 魂湯

【本報訊】咖啡加上方糖，變迷魂湯。

（本報訊）咖啡加上方糖，變迷魂湯。

非訓練機墜毀 兩名機師喪生

神秘戰機接近海峽

【本報訊】非訓練機昨日墜毀，兩名機師喪生。神秘戰機接近海峽。

（本報訊）非訓練機昨日墜毀，兩名機師喪生。神秘戰機接近海峽。

印度政治危機未過 查溫組閣未成

辛格很有興趣

【本報訊】印度政治危機未過，查溫組閣未成。辛格很有興趣。

（本報訊）印度政治危機未過，查溫組閣未成。辛格很有興趣。

農民燒草濃烟影響 台灣高速公路

發生連環車禍

【本報訊】農民燒草濃烟影響台灣高速公路，發生連環車禍。

（本報訊）農民燒草濃烟影響台灣高速公路，發生連環車禍。

華盛頓 總統 金冠 國寶

一九七九年最新巨片

突圍

連拉麥魯德安 斯真佐却 加德史洛 港米拔羅 頓波察李

吳思遠 監製 殺人蝴蝶

克徐 導演

越映越旺

現代感武俠片

劉家良 勁片來了

汪禹 被人打穿頭

變咗「爛頭何」

劉家良 勁片來了

李察哈里斯

Game of Thrones

赤鷹敢死隊

戰爭不是遊戲

華僑晚報分類廣告

每天三元

科七R阿

THE GAMES OF MISS MICHAEL

遲來珊瑚 久已動轟

獻盛一八院最

映天日月綫強

MOONRAKER

ROGER MOORE JAMES BOND 007

原楚係演導佳最展亞屆本

聲傳係角主男佳最展亞屆本

雙代

江小魚新曲

敦請布翰林博士主講

七月二十三日
(星期一)
七月二十五日
(星期三)
七月二十七日
(星期五)

地球的生日

地球的年齡幾何？是否到達垂暮之年，因此災難頻發，怎能脫離痛苦？方法奉告？

得快樂的秘訣！

快樂是人人喜歡得到，究竟怎可獲致？請來學習新方法！

怎樣能起死回生？

人死後是否會了結，仍有生命嗎？欲知死後如何？請勿錯過機會。

七月二十四日
(星期二)

愛的記號

愛是甚麼？它的能力有多大？多麼！這裏會告訴你一個世界最大的記號。

七月二十六日
(星期四)

星座……運程

星座能否推算運程，及能否運用與鬼交談？詳細奉告。

每晚八時開會歡迎赴會

地點：九龍山林道26-28號未來之窗講座。

永富商業大廈

香港永樂街172-176號
上環旺地商業中心



交通方便 百行匯集
穩定保值 發展良機

面積由607-3800呎
即買即用

大昌物業代理有限公司

中環畢打街中環大廈12字 電話：5-223112-7 地盤電話：5-445839 假日照常

商場寫字樓

紅磡灣中心 九龍紅磡必嘉街
今年十月入伙

環境佳 交通便 居民多 生意好

商場：設有中央冷氣調節系統，購物、寫字樓：面對港海，工作、休閒皆極舒適。大小舖位由724-3,500呎，環境極佳，出租總面積20,000平方呎，適合各行業租用。

欲知詳情 歡迎垂詢 請往
紅磡黃埔新邨德民街41號地下 電話：3-628238

HUNG HOK BAY CENTRE

租

Hutchison

香港西營盤第二街1-11號(大馬路東邊街)

999
年期

東祥大廈

住宅
已售罄

建至天面，快將入伙
旺舖售四十八萬餘起
低層舖位卅八萬餘起

首期二成，十年付款
特價九折

洽購處：
富輝企業有限公司

中環德輔道中20號，德成大廈504室

電話：5-221290 5-228905 地盤假日照常 5-403747



屯門140地段·廣發路·河田街·新青路·三面馬路

東亞紗廠工業大廈

全層面積三萬九千餘呎 每單位一萬九千餘呎

大型或中型工業理想廠房

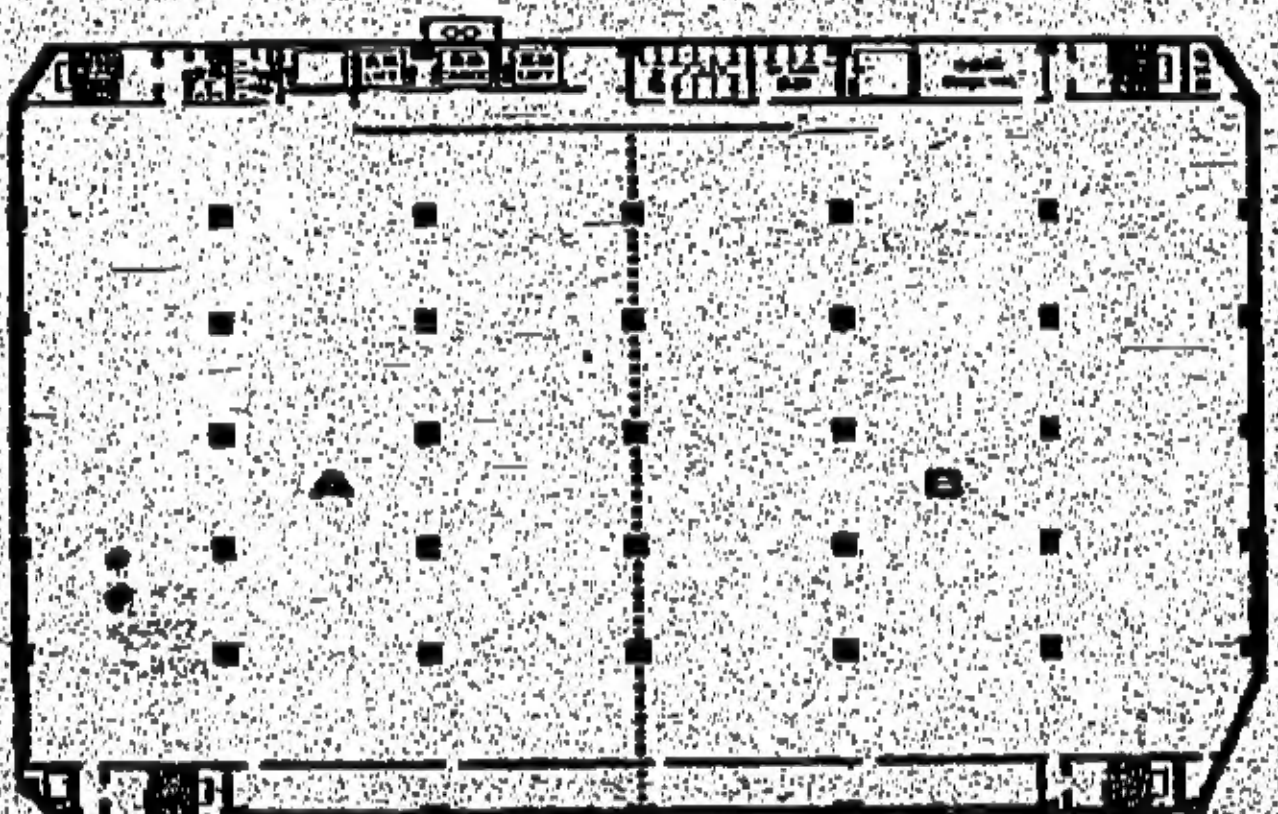
八樓以上分層出售，地下至七樓東亞紗廠自用

特點：

- 面積四正實用，每層二單位。
- 每方呎負重200磅，樓高11'-9"
- 柱間距特別寬闊
- 大型貨梯三部，八樓至十三樓專用
- 三面單邊，光線充足
- 獨立大門進出，上落貨方便
- 管理完善，設備齊全

洽購處：東亞紡織有限公司

香港中環畢打街中環大廈511室 電話：5-261344-8



本年十月完成

年豐大廈

鴨洲洲大街·平園街大車道·地段33號



設計新穎，廳房皆窗
硬房鋁窗，柚木地板
乳膠牆身，暗線電燈
顏色潔具，防盜系統

預售期間87折

住宅只售十三萬餘元起

旺舖特平每呎830餘元起

恒基兆業有限公司

金新置業有限公司

地盤電話5535830

康利大廈

九龍青洲山道444-450號

建至天面 年底入伙



新穎洋樓 ■ 三面單邊
廳房四正 ■ 柚木上案
設備齊全 ■ 管理完善
旺車靜靜 ■ 交通便利

*外牆鋪設彩色玻璃
*浴室裝設外國名牌名牌
*廚房配設名牌名牌
*裝修設備防盜防賊

利安建築有限公司

香港中環畢打街中環大廈12字 電話：5-223112-7

往台北

觀光、考察、探親
天天出發



機票+酒店+接送+早餐
四天 \$995

華國旅館關係企業
最新貢獻！

香港區總經理：國際通運集團

電話：5-444077

香港中環畢打街中環大廈12字 電話：5-223112-7

本公司主辦世界各地旅行團，歡迎來電垂詢

華國大飯店

台灣台北市南京路155號

電話：553111 電傳：IMPTEL, TAIPEI

中央大飯店

台灣台北市中山北路二號102號

電話：553111 電傳：CENTEL, TAIPEI

舊地價成本
售價僅為市區住宅五份之一
家庭手工業，購買正合時宜

榮豐工業大廈

建至頂樓
快將入伙



單位由1,640呎至25,000呎 每呎只售120元起
每間售廿四萬餘元起

首期
5%

優惠付款辦法三種

- A. 一次過付款：八八折
- B. 分期付款：九折
- C. 建築期付款：九五折
- 1. 首期5%
- 2. 1979年10月底付10%
- 3. 有入伙紙時付清80%
- 4. 餘款80%可供12年由成交月份起供。

所餘無多
欲購從速

車位充足，運輸暢通
中間無柱，四正實用
電梯八部，卸貨快捷
專業管理，安枕無憂

地盤設有樓宇模型 供選購時參考

恒基兆業

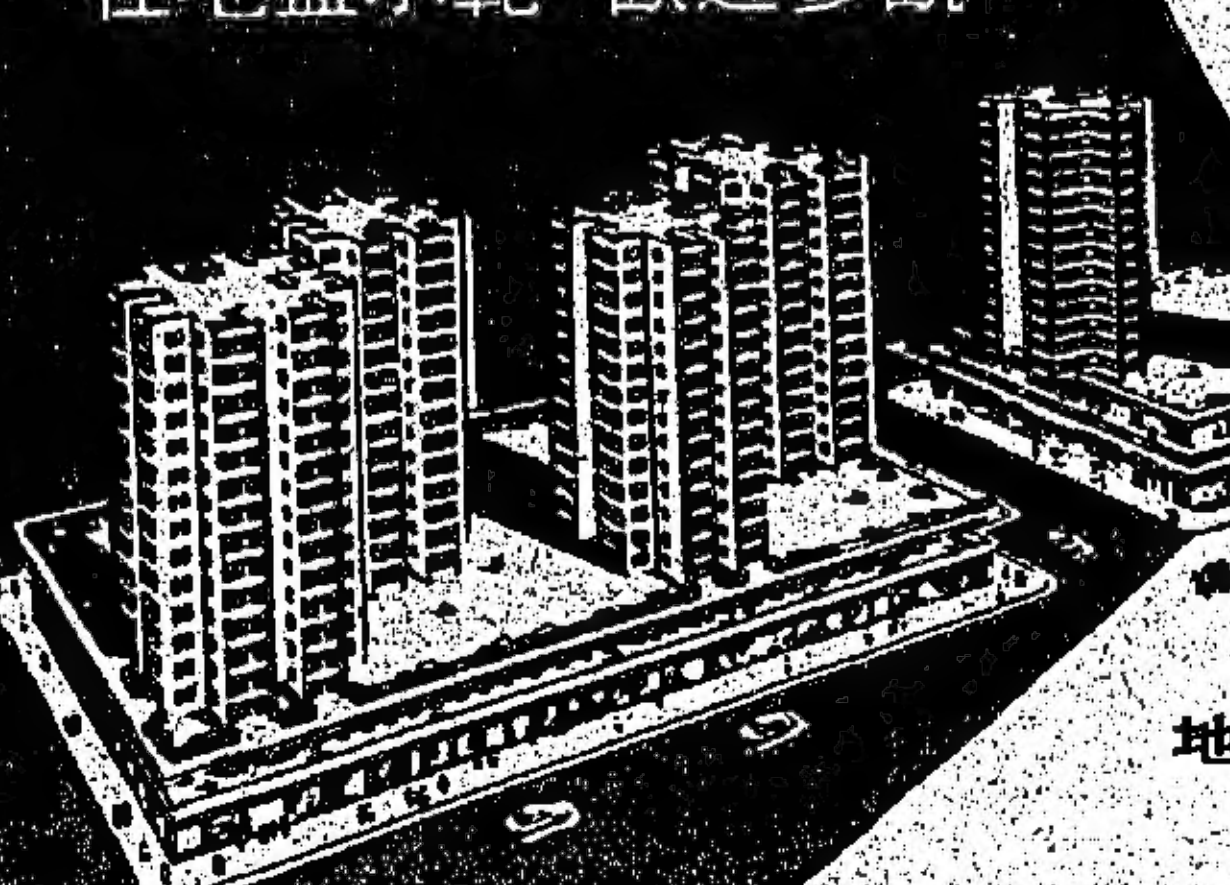
香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓 地盤電話：12-432724

電話：5-255828 5-222176(五線)

(假日照常)

預售期內
特價九折

新建有舖位/住宅屋樣
在地盤示範 歡迎參觀



富多來
新邨

九龍大角咀櫻桃街、櫻樹街、晏架街、新路、四面單邊(近港穗線飛翔船碼頭)

住宅尚餘數伙
欲購從速

商場舖位只售十五萬餘元起
地下旺舖只售二十萬餘元起

首期二成 十年分期付款

- 商場舖位免費安裝——中央冷氣系統
- 向私家通道的商場舖位奉送新穎美觀鋁質門面及玻璃窗櫺。公眾通道，裝有鋁質天花，雲石及水磨石地台。

地盤電話：3-941825
(假日照常)

恒基兆業

香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓 電話：5-255828 5-222176(五線)

多福大廈

尖沙咀漆咸道13號

預售期間
92折

伙伙向南

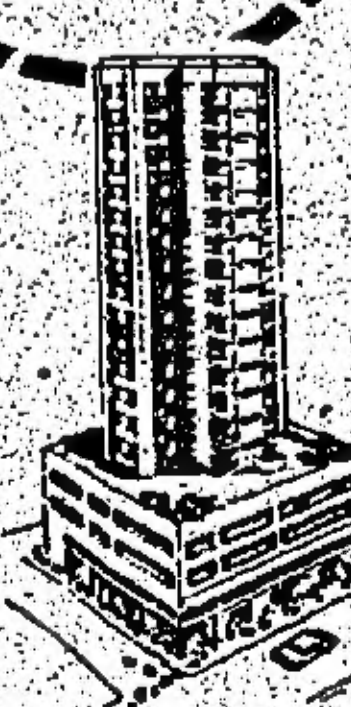
一梯兩伙，三面單邊
硬房鋁窗，柚木地板
乳膠牆身，暗線電燈
顏色潔具，防盜系統

住宅面積474呎

地下旺舖二、三樓商業

金新置業有限公司

香港中環畢打街中環大廈12字 電話：5-223112-7



寄禮券 國內取名表 包稅項 親友感盛情



瑞士 寶路華 瑞士 鐵達時

獨家首獲郵寄禮券國內取表服務

即日起可在港澳及國外各地購券投寄

服務特點：

- ① 購取禮券已包付稅項，可由郵寄出，在國內取錶，不必親自攜帶。
- ② 購券手續妥善，防止遺失措施週到。
- ③ 親友多寡均可受惠。
- ④ 國內特設服務站，負責保養，無後顧之憂。

國內領表及服務站地點：

廣州市 長樂路20號地下
八月一日開始提取手表


購券地點：港澳及海外各大表行均有供應。

附註：購券時請詳細注意禮券內所列取錶細則

瑞士寶路華，創始於1875年，百年來不斷創下輝煌紀錄，屢獲獎譽。

還在1960年首創電子計時，科技節節領先。

寶路華石英表暢銷世界各地，是瑞士製造石英表之最佳選擇。瑞士寶路華石英表，款式時尚，大方得體，有各種男女裝設計。


BULOVA
BIENNE SWITZERLAND



總代理：寶光貿易(遠東)有限公司



瑞士鐵達時，擁有一切瑞士名表最佳優點。防水、防震、自動、日曆、星期。堅固耐用，設計大方。自1887年創始以來，即揚名世界，傲視表壇，深受全球人士歡迎。


TITUS
FINE SWISS WATCHES SINCE 1887

陳列室：
九龍尖沙咀加拿芬道25-31號京華銀行大廈 電話：3-695131
歡迎垂詢參觀

本港新聞

皈依我佛修行七天 百六男女剃度出家

接受佛法薰陶潛移默化 新界妙法寺舉行剃度傳法大會

【本報訊】新界妙法寺為弘揚佛法，普度眾生，特於七月廿九日至八月四日舉行剃度傳法大會。屆時將有百六名男女剃度出家，接受佛法薰陶，潛移默化，以期達到修心養性之目的。

大會堂演馬記 金慧琴初試昆曲

【本報訊】香港大會堂將於八月三日（星期日）晚上八時，舉行「馬記」昆曲演出。當晚將有金慧琴等名伶演出，為觀眾帶來精彩的昆曲表演。

飲食佳音

現在在港油價昂貴，物價貴點，心酒菜紛紛起價，唯九龍「金冠酒樓」不受影響，價目照舊歡迎光臨比較。

十大名菜售價奉客最佳選料最高
享受定座請早（茶譜備索）
電話：(06)六六二九二一八



翡翠閣

高尚中型 花園洋樓

- 精心設計●特級材料
- *一廳三房●另工人房及廁所
- *外牆玻璃●大堂樓梯雲石
- *古銅鋁窗●茶色玻璃●熱水爐
- *花園●抽氣扇●油煙機風口
- *電視天線●防盜對講機電閘
- *私家花園●天台鋪磁磚有樓梯
- *入牆衣櫃●古銅鋁窗紗窗
- *該區設有護衛隊巡邏治安良好

值得14伙 欲購從速

周生生地產有限公司
九龍彌敦道221號 電話：3-687261
地盤電話：3-810761 (假日照常)

黃思濠主理 威皇旅行團

暑假旅遊 樣樣都有

德輔道中61-65號 5-265651
華人銀行大廈1604室

日本九州

七天豪華團 \$3130

指宿熱砂浴、阿蘇活火山、觀光鹿兒島、宮崎動物園、鬼之洗板石、住豪華酒店

8月7日乘日航豪華噴射客機出發

澳門嘉年華

住新麗華酒店、龍記進餐、葡式自助餐、醒獅迎賓、瑞祥、往返水翼船、遍遊全澳風光、全部一宿五餐、菩提園內流連

7月29日出發，30日返港 \$248起

嘉道理農場歡樂遊

漫遊嘉道理農場、賞四柱擎天奇景、白鷺林前觀白鷺、粉嶺進食豬扒餐、雅雅山房乳鴿餐、寶生園嚐純蜂蜜

7月29日 星期日 \$98

旺角舖位商場租售

奶路臣街/花園街 (域多利戲院舊址)

(宏景樓)

舖號	面積	月租
49	208呎	\$ 6,050
51B	103呎	\$ 2,350
51C	189呎	\$ 3,000
51F	857呎	\$12,280
53	184呎	\$ 5,780
55	299呎	\$ 6,320
57	308呎	\$ 6,860

免租金三個月·條件優厚·全部中央冷氣系統·歡迎參觀

香港康樂大廈2119室 電話：5-254571

泰盛發展有限公司

中國旅遊

廣州 桂林 8月20日 \$1630

星湖 廣州 8月10、16日 \$599

翠亨村·中山 7月28日 8月4、5日 \$308

嘉旅社 5-265651

海濱工業大廈

地王廠址、海陸交通總匯 新穎實用、四正無柱、窗多光猛、電梯六部、車位充足、專角廁所、設備完善、工源充足、外牆全部鑲砌高級玻璃紙皮石、大堂及電梯走廊均鑲砌顏色玻璃紙皮石至陣底、入口大堂特別寬敞

特價85折 首期一成 15年分期 貸款額高達八成
單位面積由1,308至36,627呎

金大發展有限公司 5-255211 香港德輔道中34號德豐大廈12樓 地盤3:451613 假日照常

灣景中心大廈

已有入伙紙 即買即住
平通本區 只餘少數單位
平通本區 仍照舊地價發售 每呎\$589起

戶戶三面單邊 高尚住宅 俯瞰灣景山色 高級鋁窗
首期二成 十二年分期付款 勝過交租

地下超級商場 樓高20呎 中央冷氣系統
每呎只售\$2145起 租金面洽

怡和置業有限公司 金新置業有限公司 金大發展有限公司

九龍仔坊會 招待青少年 遊海洋公園

【本報訊】九龍仔坊會為弘揚佛法，普度眾生，特於八月三日（星期日）下午二時，在海洋公園舉行招待青少年活動。屆時將有金慧琴等名伶演出，為青少年帶來精彩的昆曲表演。

遊宋城

乘豪華冷氣旅遊車環遊港九
漫步維多利亞峰眺海島風光
山頂凌霄閣進豐富自助午餐
漫遊宋城觀雄偉之古代建設
置身大富之家頓覺氣派萬千
參觀宋代婚嫁大典耳目一新
臘像館觀中國歷代風雲人物
漫步沙田馬場花園身心舒暢
享用美麗宮夜總會豪華夜宴
趣味幸運抽獎獎品名貴豐富

日期：7月29日（星期日）
時間：上午九時半至下午八時
費用：\$135

七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室
報名參加電話：5-447137

天氣驟變 宜防咳嗽

天氣驟變，最易感染傷風咳嗽，故宜注意預防。咳嗽之症，多由感冒而起，若不早治，易致肺炎。本藥房特備「止咳丸」，專治傷風咳嗽，功效神速。凡患咳嗽者，服之立見奇效。本藥房地址：九龍彌敦道中區華僑日報辦事處。

急徵高品質牛仔褲製造廠

美國大入口商急徵專造各類高品質牛仔褲製造廠（包括燈籠褲、天鵝絨及扯布等）。
入口商可以提供的對廠極為有利的定單：
(一) 每年約造1-2個款式。
(二) 落單期達12個月。
(三) 龐大財政資源（必要時可作財務資助）。
廠家必須具備下列條件：
(1) 生產高品質牛仔褲。
(2) 具備全套縫紉設備。
(3) 每月能生產最少5,000打。
詳情請電K-62234楊小姐或黃太洽。

美加西岸

十六天豪華團... 八千八百元
西海岸探親團... 五千六百元

暢遊：檀香山、三藩市、羅省、聖地牙哥、狄士尼樂園、拉斯維加斯、溫哥華。

第五十八團：七月廿二日出發
第六十團：八月十七日出發

香港中區德輔道中區華僑日報辦事處
電話：五二五一九七四 五二四六三九九

華僑日報 美加西岸 聯辦 名實相符 言行一致

錦囊送機 趁機買機

任何一款隨身攜帶或辦公室用之手提電腦，均可獲贈送油獎券一張。填妥後將抽獎券交回代理商，便有機會獲得巨獎。獎品極為豐富：

- 頭獎一名：手提PC 3000型 四合一硬碟組合 價值\$4,450.00
- 二獎一名：手提10吋彩色電腦機一臺 價值\$2,600.00
- 三獎一名：手提AT-1型單碟光碟機一臺 (FD50mm f1.4 SSC 鏡頭) 價值\$1,875.00
- 四獎一名：小螢幕20吋電視一臺 價值\$450.00
- 五獎五名：各得特尼爾Extra 386電腦一臺
- 六獎五名：各得特尼爾Christian Dior名貴香水(一安士庄)壹支
- 七獎五名：各得特尼爾XO波蘭地酒壹支
- 八獎五名：各得特尼爾Christian Dior名貴香水(半安士庄)壹支
- 九獎五名：各得特尼爾Christian Dior名貴香水(一安士庄)壹支
- 十獎五名：各得特尼爾特級波蘭地酒壹支

抽獎日期：一九九九年十月十九日
公佈日期：中獎名單將於一九九九年十月二十二日在兩報早報、虎報、華僑日報及星島日報公佈。

Canon 怡和商務拓展有限公司

本港新聞

青少年活動多姿采 舒暢身心歡度假日

【本報訊】本港青少年活動多姿采，在暑假期間，青少年可參加多種活動，舒暢身心，歡度假日。本報記者採訪了多個青少年活動，包括：(一)「沙漢中的寶石」：由沙漢中心主辦，旨在提高青少年對沙漢文化的認識，並加強對沙漢環境的保護。活動內容包括：沙漢文化講座、沙漢環境考察、沙漢藝術創作比賽等。參加者將獲贈沙漢文化禮品。(二)「美國賭城姿采多」：由美國駐港領事館主辦，旨在向青少年介紹美國文化，並加強與青少年的交流。活動內容包括：美國文化講座、美國音樂表演、美國電影放映等。參加者將獲贈美國文化禮品。(三)「銅鑼灣逾千兒童參加遊戲日」：由銅鑼灣區議會主辦，旨在為青少年提供一個健康的娛樂場所，並加強青少年之間的交流。活動內容包括：遊戲比賽、手工藝製作、音樂表演等。參加者將獲贈遊戲禮品。(四)「第一音響推出熱潮」：由第一音響公司主辦，旨在推廣音響文化，並加強與青少年的交流。活動內容包括：音響講座、音響表演、音響比賽等。參加者將獲贈音響禮品。(五)「示範新組合招待經銷商」：由示範新組合主辦，旨在向經銷商介紹示範新組合的服務，並加強與經銷商的交流。活動內容包括：示範新組合服務介紹、示範新組合產品展示等。參加者將獲贈示範新組合禮品。

學生大使將向外宣揚本港 參觀宋城瞭解旅遊發展

【本報訊】由宋城旅遊發展公司主辦，本港學生大使團成員，將於下月前往浙江杭州，參觀宋城，瞭解旅遊發展。學生大使團成員將由本港各大中學選出，並由本港旅遊發展局派員陪同。在浙江期間，學生大使團成員將參觀宋城、西湖、靈隱寺等地，並與當地學生進行交流。此外，學生大使團成員還將參加宋城旅遊發展公司主辦的旅遊發展講座，瞭解宋城旅遊發展的現狀及未來發展方向。學生大使團成員在浙江期間的行程及活動將由本港旅遊發展局公佈。

今年賽馬會助學金 今派申請者面見證

【本報訊】一九九一年賽馬會助學金，將於下月派發。申請者將於下月前往賽馬會，面見證人，領取助學金。賽馬會助學金旨在資助優秀的學生，並鼓勵他們繼續升學。申請者須為一九九一年中學畢業生，成績優異，並有升讀大學的計劃。申請者可向各中學查詢申請詳情。賽馬會助學金的派發將由賽馬會公佈。

美國賭城姿采多 若欲認識了解拉斯維加斯的奧秘

【本報訊】若欲認識了解拉斯維加斯的奧秘，可參加由美國駐港領事館主辦的「美國賭城姿采多」活動。該活動旨在向青少年介紹美國文化，並加強與青少年的交流。活動內容包括：美國文化講座、美國音樂表演、美國電影放映等。參加者將獲贈美國文化禮品。活動將於下月舉行，歡迎青少年踴躍參加。

銅鑼灣逾千兒童參加遊戲日 攤位遊戲娛樂豐富

【本報訊】由銅鑼灣區議會主辦的「銅鑼灣逾千兒童參加遊戲日」，將於下月舉行。該活動旨在為青少年提供一個健康的娛樂場所，並加強青少年之間的交流。活動內容包括：遊戲比賽、手工藝製作、音樂表演等。參加者將獲贈遊戲禮品。活動將於下月舉行，歡迎青少年踴躍參加。

第一音響推出熱潮 示範新組合招待經銷商

【本報訊】第一音響公司最近推出多款新產品，引起市場熱潮。為推廣新產品，第一音響公司將於下月舉行「示範新組合招待經銷商」活動。該活動旨在向經銷商介紹第一音響公司的新產品，並加強與經銷商的交流。活動內容包括：第一音響公司新產品展示、第一音響公司產品介紹等。參加者將獲贈第一音響公司禮品。活動將於下月舉行，歡迎經銷商踴躍參加。

某大置業發展公司誠聘 繪則師

【本報訊】某大置業發展公司誠聘繪則師。該公司是一家大型房地產開發公司，現因業務需要，誠聘繪則師若干名。繪則師須具備以下條件：(一)擁有建築師學位或同等學歷；(二)具有五年以上繪則經驗，熟悉有關香港建築法例，勝任策劃管理商住大廈及商場工程，有經濟實用設計經驗為合。有意者請將履歷表及作品樣本，寄往本公司人事課。本公司將擇優錄取，並約談。詳情請洽本公司人事課。

德善英文書院 通告

【本報訊】德善英文書院通告。該書院是一所私立英文書院，現因業務需要，通告如下：(一)本校為政府註冊學校，全級冷氣設備。(二)本校設有小學及中學部，課程豐富，師資優良。(三)本校設有宿舍，環境優美，設施齊全。歡迎學生踴躍報名。詳情請洽本校招生處。

德善夜校 通告

【本報訊】德善夜校通告。該夜校是一所私立夜校，現因業務需要，通告如下：(一)本校為政府註冊學校，全級冷氣設備。(二)本校設有小學及中學部，課程豐富，師資優良。(三)本校設有宿舍，環境優美，設施齊全。歡迎學生踴躍報名。詳情請洽本校招生處。

空中俱樂部

中文歌曲擂台陣

逢星期一下午3:30—台播
馮偉棠 吳惠齡 主持
上週上榜歌曲揭曉

1. 林子祥	2. 羅大佑
3. 譚詠麟	4. 梅艷芳
5. 張國榮	6. 黎明
7. 郭富城	8. 鄭伊健
9. 陳奕迅	10. 許冠文

商業一台

熱浪難熬炎夏至 三洋冷氣運室

ROTARY COMPRESSOR



SANYO

印刷辦公室文件 毋須假手於人



天祥洋行商業機器部

本港新聞

解決警員居住問題 每年配四百單位 供退休休入屋

【本報訊】香港警務處為解決警員居住問題，每年將撥款四百萬元，供退休休入屋。這項計劃是警務處「改善警員福利」計劃的一部分，旨在為退休警員提供一個舒適的居所，以減輕他們的經濟負擔。目前，已有超過一千名退休警員受惠於此計劃。警務處表示，這項計劃將繼續推行，以確保所有有需要的退休警員都能獲得妥善的安置。

舉行第十三屆畢業典禮 黃湛領證書勉勵畢業同學

【本報訊】香港中文大學（中大）於昨日（廿九日）舉行第十三屆畢業典禮，由校長黃湛領證書勉勵畢業同學。典禮在禮堂舉行，場面莊嚴。黃校長在致辭時，勉勵畢業生要繼續努力，為社會作出貢獻。典禮後，黃校長還與畢業生合影留念。此次畢業典禮共有超過一千名畢業生參加，場面熱鬧。

戰時特務老袍澤 夏季聯歡敘舊

【本報訊】香港戰時特務老袍澤，於昨日（廿九日）舉行夏季聯歡敘舊。活動在一個室內場地舉行，氣氛溫馨。參加者包括多位前特務人員及其家屬。聯歡會中，大家暢談往事，分享生活近況。活動還包括抽獎和聚餐等內容。主辦單位表示，希望透過這次聯歡，能增進老袍澤之間的友誼，並為他們提供一個交流的平台。

博雅藝術公司
九週年紀念大減價十天
紙墨筆硯 · 木版水印畫 七至八折
畫廊舉行
中國名家書畫展覽

香港華人銀行
經營一切銀行業務
零存整付
優惠儲蓄、利息多多

期限	年息	甲種 分期定期零存整付		乙種 分期定期整存整付	
		每月存入一次 每存金額	到期本息金額	每月存入一次 每存金額	到期本息金額
一年	八厘二五	79.70	1,000.00	10.00	125.50
二年	九厘二五	51.60	1,000.00	10.00	193.80
三年	九厘二五	37.80	1,000.00	10.00	264.60
四年	九厘二五	24.00	1,000.00	10.00	336.30
五年	九厘二五	17.20	1,000.00	10.00	408.60
五年	九厘二五	13.10	1,000.00	10.00	481.10

附註：本推算表，本行得參酌市面情形，不經通告，隨時修訂。

詳情請撥電話查詢無任歡迎
總行 5-244133 內線 208 或 211

總行：香港德輔道中六十一至六十五號 電話：5-244133
符策湖分行：香港德輔道中一五五號 電話：5-603505
東區分行：香港怡和街四四號 電話：5-765455
深水埗分行：九龍青山道四〇一至四〇三號 電話：3-7411587
油蔴地分行：九龍彌敦道五二一號 電話：3-841417
大坑西分行：九龍大坑西道一八三號 電話：3-787210
荔枝角分行：九龍荔枝角道二三三號 電話：3-934300

大興大廈
元朗新街，東堤街
地下舖位，二、三樓商場

顏色潔具
柚木地板
星盆廚櫃
電線電掣

四面單邊
廳房皆窗
結構新穎
材料上乘

大昌物業管理有限公司 中環畢打街中環大廈12樓 電話：2-223112
地址：元朗新街 電話：12-764623

安基大廈
元朗新街與東堤街交界第234號地段

設計精巧
二樓泳池
一樓酒樓
面積寬闊
全部鋁窗
柚木地板
顏色潔具

廚櫃星盆
電視天線
防盜講機
暗線電力
地熱整潔
定價低廉
平通全港

九五折預售
八月完成
兩房一廳
十三萬餘元

洽購處：崇正建築有限公司 電話：5-448872 5-44860 5-448221
地址：元朗新街 電話：12-789030

松山屋地產公司
週年紀念大酬賓

為酬謝各界人士，特在週年紀念期間，特設特價優惠，凡購屋者，均可享受特價優惠。特價優惠，由七月開始，至九月為止。特價優惠，由七月開始，至九月為止。特價優惠，由七月開始，至九月為止。

地址：九龍彌敦道 電話：3-841417

嘉南樓
九龍油蔴地南京街13號

舊地價平樓
柚木型買大
新即特機

協生建築有限公司
香港德輔道中街第208號 電話：5-248671 5-251685
地址：元朗新街 電話：12-789030

自從選用由東方冷氣工程有限公司設計
同安裝嘅一流冷氣系統之後，間廠的工友
工作效率果然提高咗好多，令到
生產量大增。

SINGER「勝家」
總代理：
HESCO
AIRCONDITIONING CO., LTD.
東方冷氣工程有限公司

地址：香港中環畢打街20號會德豐大廈15樓
電話：5-222783 5-220732
修理部電話：3-961755

永德大廈
九龍土瓜灣北帝街83號

已有入伙紙，即買即用

住宅單位：所餘無幾，欲購從速
商業單位：租售均可，尚餘相連
旺舖三間，可打通用
最宜超級市場、銀行、飯店
餐館、酒樓及各行業用途。

洽購處：崇正建築有限公司 電話：5-448872 5-44860 5-448221
地址：元朗新街 電話：12-789030

駿運工業大廈
官塘發業街60號K.T.I.L.I.O地段

面積由551呎至10,864呎
每單位由十二萬餘元起

開始出售
訂價特平

首期半成 即可買入
獨立廁所
適合各行各業

怡華置業有限公司 洽購處：崇正建築有限公司 電話：5-448872 5-44860 5-448221
地址：元朗新街 電話：12-789030

美加東岸
(兼遊中部及南部)
暢遊：芝加哥 阿蘭杜
華盛頓 紐約
波士頓 滿地可
多倫多 尼加拉瀑布
全程十六天
第57團：七月十四日至七月廿九日
第61團：八月十八日至九月二日
\$9,990
電話：5-251974 5-246379

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費六十元，三天起碼，最大限刊(五寸位)
加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

影攝佳
電子E35GSM型
若非性能最佳價錢又低
世界總銷量為能超越六百萬部

YASHICA
電子E35MG-1型
操作簡便，性能超卓
效果特佳，價錢最平

紹榮鋼鐵廠
承接建築鐵包工包料
保證照工務局則權標準
(歡迎介紹轉讓)
電話：二五五三九一
地址：元朗新街 電話：12-789030

AMANO 安勉勞 打咭機
J型自動月底日子調整
總代理：誠通有限公司
電話：5-454241 5-459708

本港新聞

能源計劃將打擊美國經濟
港貨明年銷美困難有期後半

退衰濟經國美年明謂師講大港
觀樂仍洲歐銷去品產港本而幸

【本報專訊】一位經濟學家指出：卡特宣佈之能源計劃，將導致美國經濟衰退。明年美國經濟將因而趨向蕭條。港貨明年銷美困難有期後半。美國經濟學家卡特指出，美國政府宣佈之能源計劃，將導致美國經濟衰退。明年美國經濟將因而趨向蕭條。港貨明年銷美困難有期後半。美國經濟學家卡特指出，美國政府宣佈之能源計劃，將導致美國經濟衰退。明年美國經濟將因而趨向蕭條。港貨明年銷美困難有期後半。

港日貿易合作委會
成立三個工作小組

並增設副總理胡文瀾三位委員

【本報專訊】港日貿易合作委員會，昨日（廿二日）在港舉行第一次會議。該會主席胡文瀾在會上表示，該會成立三個工作小組，分別負責貿易、技術及文化合作。此外，該會亦增設三位副總理，分別由胡文瀾、陳永業及李卓人擔任。

外國收容港難民
名額仍待雙邊討論

港督今返港講述難民會議收獲

【本報專訊】港督麥理浩爵士，將於今日（廿三日）返回香港，向港人報告其在倫敦舉行之難民會議收獲。據悉，港督在倫敦期間，曾與英國政府官員就港難民問題進行雙邊討論。目前，外國收容港難民的名額，仍待港英雙方進一步磋商。

100%
百份之百乾式普通紙影印機
(不需使用石油水來影印)
東芝牌 TOSHIBA
BD-704型
是一架用乾炭粉影印的
普通紙影印機。



總代理：民安東芝有限公司
總經理：宇宙商業機器有限公司
香港皇后大道中36號興隆大廈501室
電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360


今日十三日
暑天度
九龍塘區
明停鹹水

【本報專訊】九龍塘區將於今日（廿三日）停鹹水。據悉，該區居民將於今日停止使用鹹水，以配合政府的節水措施。此外，九龍塘區亦將於今日舉行一項社區活動，以慶祝該區成立週年。

太空館將裝設
全天域放映機

【本報專訊】太空館將於明年（一九八〇年）裝設全天域放映機，以提供更佳的觀影效果。據悉，該放映機將能將觀眾完全包圍在影像之中，使觀眾有如置身太空之感。此外，太空館亦將於明年增加多項展覽，以吸引更多遊客。

我們能居間介紹適當的對象，使你生意興隆，財源廣進



香港上海滙豐銀行能將商人與廠家聯繫起來。本港及海外數以千計的工商機構為此提供給我們很多的資料。你的商品如需要找尋廠家或經銷商，都可與本行洽商。本行的貿易信用資料部使你了解有關商行的規模及信譽。我們隨時隨地蒐集資料，同時各商行亦向我們提供資料，因為他們也想多做生意。不論你的生意大小，這些資料都是免費供給。請即與本行貿易信用資料部接洽。

香港上海滙豐銀行
香港皇后大道中一號
貿易信用資料部 電話：5-238422

本港新聞

勞工團體檢討工人現況 難民未成就業威脅 要求加薪則受影響

【本報訊】勞工團體昨日舉行聯席會議，檢討目前勞工現況，並對難民未成就業威脅，要求加薪則受影響。會議中，各團體代表紛紛發言，指出勞工在面對經濟不景氣及全球性失業潮下，工資停滯不前，甚至被削減，而勞工福利亦受到威脅。代表們呼籲政府應採取措施，保障勞工權益，並對難民未成就業問題進行調查，以減輕對勞工的威脅。

澳門司法警單槍鎖黑幫 黑人物混戰警藥局 聞槍聲後作鳥獸散

【本報訊】澳門司法警昨日在澳門黑人物混戰警藥局，聞槍聲後作鳥獸散。警方表示，此次行動旨在打擊黑幫勢力，並對黑人物混戰警藥局進行搜查。警方在現場發現了多件武器及毒品，並拘捕了多名涉案人員。目前，警方正對案件進行進一步調查。

與家人人口角後 男子企圖自焚 及時制止避過火災

【本報訊】一名男子昨日在與家人發生口角後，企圖在廚房內自焚，幸被及時發現並制止，避過火災。警方表示，該名男子因家庭糾紛而產生極端行為，目前正接受心理輔導。警方提醒市民，遇到家庭糾紛應冷靜處理，切勿採取過激行為。

南區道路安全日 警務處提醒市民小心 緊記車禍害人一生

【本報訊】南區道路安全日活動昨日舉行，警務處提醒市民小心駕駛，緊記車禍害人一生。活動中，警方向市民宣傳了道路安全知識，並發放了安全宣傳品。警方表示，近年來南區道路事故頻發，市民應提高交通安全意識，共同維護道路安全。

保良局招標啟事

【本報訊】保良局招標啟事，有關招標事宜，請向保良局查詢。保良局表示，此次招標旨在採購一批建築材料，有意投標者請於規定期限內向保良局領取投標文件。

誠聘司機

【本報訊】誠聘司機，有意者請洽... 誠聘司機一名，要求：持有有效執照，經驗豐富，待遇優厚。有意者請於每日上午九時至下午五時，親臨本公司面談。

紅磡曲街與發大屋召開業主大會

【本報訊】紅磡曲街與發大屋業主大會昨日舉行，討論有關物業管理事宜。會議中，業主代表們就物業管理費、維修保養等問題進行了討論。業主大會主席表示，業主大會將繼續關注物業管理問題，並與物業管理公司進行溝通。

工業安全週展覽

【本報訊】工業安全週展覽昨日舉行，旨在提高公眾對工業安全的認識。展覽中，參觀者可以了解各種工業安全知識，並觀看各種安全設備的展示。展覽吸引了眾多市民參加，現場氣氛熱烈。

天一期為期舉辦處工勞

【本報訊】天一期為期舉辦處工勞，有關活動詳情，請向主辦單位查詢。主辦單位表示，此次活動旨在提高勞工的素質，並促進勞工與僱主的和諧關係。活動內容豐富，包括培訓課程、講座等。

被劫財物千餘元 大陸同胞 尋港親友

【本報訊】一名大陸同胞昨日在港被劫財物千餘元，現正尋找親友。警方表示，該名同胞在港期間，因不熟悉環境而遭到歹徒搶劫。目前，警方正全力尋找該名同胞，並追回被劫財物。

協助警方撲滅罪行 廿五人英勇可嘉 獲頒發好市民獎

【本報訊】廿五名協助警方撲滅罪行的市民，獲頒發好市民獎，以表彰其英勇行為。這批市民在面對歹徒時，毫不畏懼，挺身而出，為警方提供了重要線索，協助警方成功破案。警方對他們的英勇行為表示讚賞。

新加坡政府獎學金

【本報訊】新加坡政府獎學金，歡迎申請。新加坡政府為鼓勵優秀學生來新加坡留學，特設獎學金。申請者需為新加坡公民或永久居民，並具備優秀的學術成績。申請詳情請向新加坡政府查詢。

食品凍肉推銷員

【本報訊】食品凍肉推銷員，待遇優厚，有意者請洽... 本公司因業務需要，現招聘食品凍肉推銷員若干名。要求：年齡在20-35歲之間，初中以上學歷，能吃苦耐勞。待遇從優，有意者請於每日上午九時至下午五時，親臨本公司面談。

莊士(集團)有限公司 通告

【本報訊】莊士(集團)有限公司通告，有關公司業務變動事宜。莊士(集團)有限公司因業務需要，現將部分業務進行調整。有關詳情，請向本公司查詢。

莊士(集團)有限公司 股東週年常會通告

【本報訊】莊士(集團)有限公司股東週年常會通告，請股東準時出席。股東週年常會將於一九九九年八月十五日（星期三）下午二時，在莊士(集團)有限公司會議室舉行。會議將討論有關公司業務、財務等事項。請股東準時出席。

莊士(集團)有限公司 召開股東特別大會通告

【本報訊】莊士(集團)有限公司召開股東特別大會通告，有關公司重大事項。莊士(集團)有限公司因業務需要，現召開股東特別大會。會議將討論有關公司重大事項，包括業務調整、財務變動等。請股東準時出席。

莊士(集團)有限公司 普通議案

【本報訊】莊士(集團)有限公司普通議案，有關公司業務發展。莊士(集團)有限公司為促進業務發展，現提出普通議案。議案內容包括業務擴展、市場推廣等。請股東對議案進行投票。

莊士(集團)有限公司 附註

【本報訊】莊士(集團)有限公司附註，有關公司財務狀況。莊士(集團)有限公司為向股東提供有關公司財務狀況的詳細信息，特在通告中附上附註。附註內容包括公司資產、負債、收入、支出等數據。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府公佈，有關政府政策及活動。香港政府為提高政府透明度，特公佈有關政府政策及活動。公佈內容包括政府財政預算、社會福利政策、交通建設等。政府表示，將繼續致力於提高政府效率，為市民提供更好的服務。

新加坡政府獎學金

【本報訊】新加坡政府獎學金，歡迎申請。新加坡政府為鼓勵優秀學生來新加坡留學，特設獎學金。申請者需為新加坡公民或永久居民，並具備優秀的學術成績。申請詳情請向新加坡政府查詢。

莊士(集團)有限公司 通告

【本報訊】莊士(集團)有限公司通告，有關公司業務變動事宜。莊士(集團)有限公司因業務需要，現將部分業務進行調整。有關詳情，請向本公司查詢。

莊士(集團)有限公司 股東週年常會通告

【本報訊】莊士(集團)有限公司股東週年常會通告，請股東準時出席。股東週年常會將於一九九九年八月十五日（星期三）下午二時，在莊士(集團)有限公司會議室舉行。會議將討論有關公司業務、財務等事項。請股東準時出席。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府公佈，有關政府政策及活動。香港政府為提高政府透明度，特公佈有關政府政策及活動。公佈內容包括政府財政預算、社會福利政策、交通建設等。政府表示，將繼續致力於提高政府效率，為市民提供更好的服務。

莊士(集團)有限公司 通告

【本報訊】莊士(集團)有限公司通告，有關公司業務變動事宜。莊士(集團)有限公司因業務需要，現將部分業務進行調整。有關詳情，請向本公司查詢。

莊士(集團)有限公司 股東週年常會通告

【本報訊】莊士(集團)有限公司股東週年常會通告，請股東準時出席。股東週年常會將於一九九九年八月十五日（星期三）下午二時，在莊士(集團)有限公司會議室舉行。會議將討論有關公司業務、財務等事項。請股東準時出席。

莊士(集團)有限公司 召開股東特別大會通告

【本報訊】莊士(集團)有限公司召開股東特別大會通告，有關公司重大事項。莊士(集團)有限公司因業務需要，現召開股東特別大會。會議將討論有關公司重大事項，包括業務調整、財務變動等。請股東準時出席。

康瑞生 主編
唐瑞平
逢星期一出版

當時，無論任何事物都很難有創新性及文字第一號的名聲於身內。但是，因為HEITZ及加勝(CHEVY)福特(FORD)都是因為提供三輪式越野車而出名的。當然，本田也是其中之一。日本企圖已推出具有革命性的四型，因為思鄉的故鄉，日本企圖本已推出商品是世界上最「日本電單車」深獲，基於本田在行銷方面的成功，所有本國的出產都能穩坐著當地的位座。

雖然，它顯得頗有可觀，然而本田刻意製造出它那極超且凡幾份的樣式。本田工廠師於推出這種八十匹馬力「V」型、水冷泵、車軸動力的五百CC電單車時特別強調它是超苦心製造出來的。

事實上，MOTO GUZZI，但仍未與本田那樣被廣泛接受。MOTO GUZZI，但仍未與本田那樣被廣泛而出產。從很多方面以看到本田出產獨物的特徵：加強引擎架鋼、車頭縮短於十二吋，所以「基歐」(KEVIN) (CV)鋼殼可以依附於引擎之下，「特爾歐」(TERO)鋼殼以附推桿以維持輕便而簡潔。鋼殼，比十一吋的標準車鞍座都正，鋼殼力強，以維持輕便而簡潔。鋼殼，比十一吋的標準車鞍座都正，鋼殼力強，以維持輕便而簡潔。鋼殼，比十一吋的標準車鞍座都正，鋼殼力強，以維持輕便而簡潔。

本田車牌虛有其表。

[illegible]

汽車水泵慳油耐用

[illegible][illegible]

國為王世民跑半部風城而之得勝

可以設置之，最
受耐獨漆漆的，
各樣鋁合金輪圈
，因這種輪圈堅
固防蝕及容易清
洗。

該公司製造
的輪圈，經過各
種嚴格的品質試
驗，包括研究輪
圈在轉動時能抵
受壓力的程度等
，證明品質優良
，能應付各種路
面情況。

卓羅公司除
了製造鋁合金輪
圈供應零售市場
外，亦有為汽車
製造商製造各式
車輛。



英撥二十萬英鎊研究
電單車剎掣墊板問題

[illegible]

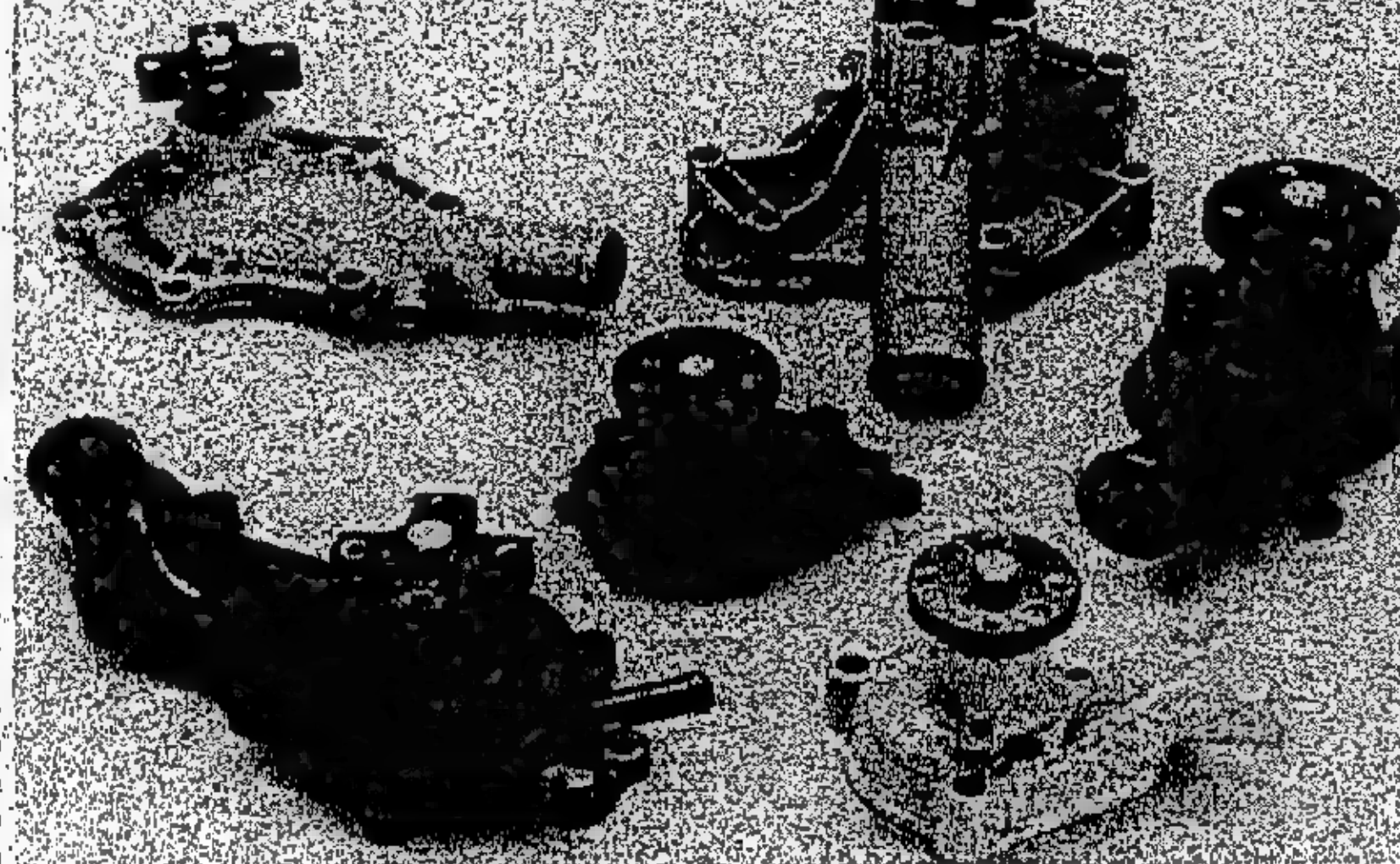
至每小時十三里。同時在該處的影響之下，上駛者之身軀比較之上是半身向上面，而非腿部向前屈。在這情況下，他的頭部也可以發揮其應出的安全設計。

SM一號」機器為道路研究實驗中心於倫敦附近高霍福（CROMBIE）展出的「HORNE」展出的近的一。特別為失去變動的駕駛人設計。所有的路均可加以腳代步去。

澳洲鑄鋁合金輪圈
結構堅固外形美觀

考獲駕駛執照要訣

曹英明 (七)

[illegible]

八月四日起
國泰往新加坡
每週增加五班直航
上午起程

香港往新加坡

班機編號	飛機類型	服務日期	香港 啟航時間	新加坡 到達時間	航 線
CX715	波音707	逢星期一、二、 四、六、日	上午11:40	下午1:30	直 航
CX721	波音 707	逢星期一、三、 四、五	下午5:05	下午8:55	經檳城
CX713	超級三星	逢星期二、四、日	下午5:05	下午9:20	經曼谷
	波音 707	星期六			
CX711	超級三星	每 日	下午5:05	下午7:20	直 航

新加坡返香港 (亦增加五班直航返港, 下午起程)

班機編號	飛機類型	服務日期	新加坡 啟航時間	香港 到達時間	航 綫
CX712	超級三星	逢星期一、三、五	上午8:50	下午4:15	經曼谷
	波音707	星期日			
CX720	波音707	逢星期二、四、 五、六	上午9:20	下午4:25	經檳城
CX710	超級三星	每 日	上午10:50	下午4:00	直 航
CX716	波音707	逢星期一、二、 四、六、日	下午2:30	下午7:40	直 航

國泰胸懷千萬里 心事細如絲

亞洲經驗最豐富的航空公司
國泰航空公司
太古集團

訂位請詢各大旅行社或國泰：3-8298111 (24小時服務)

好。雖然我們目前試探電線杆上，
但並不能證明所有的一望無際，
田雷聲早已沒有這毛毛雨，
我們只可能試探出我們
作試驗的樣本電單只是
否仍有此雷聲。

當 C X 初面世的時候，實在沒有適合它的電單事件。因為所有的電單事件，完全沒有有架座，試探裝置的支架

的保護。故此我們上
的探探已變壞的電單
好的。我們接到一個
指出 C X 的電單，仍
有出所說，電線杆上
好。雖然我們目前試探電線杆上，
但並不能證明所有的一望無際，
田雷聲早已沒有這毛毛雨，
我們只可能試探出我們
作試驗的樣本電單只是
否仍有此雷聲。

[illegible]

開本港幼稚園教育新頁

幼稚園教師研討會

切磋幼兒教學方式

幼稚園在職教師研討會，由本港教育委員會主辦，將於七月廿四日（星期日）上午九時至十二時，在九龍彌敦道八號八樓會議室舉行。研討會由教育委員會秘書長（黃國權）主持，並邀請了多位資深幼稚園教師及教育專家，就幼兒教學方式、教材、環境及師資培訓等問題進行深入探討。研討會旨在促進幼稚園教師之間的交流與合作，提高教學質量，為幼兒提供更好的教育環境。



個別幼稚園標準程度高

反而忽略推行學生生活活動

教育局最近公佈的幼稚園標準程度，引起了教育界的廣泛關注。有教育專家指出，雖然標準程度在學術方面有所提高，但往往忽略了學生的生活活動。他們認為，幼稚園教育不僅是傳授知識，更重要的是培養學生的生活習慣、社交能力和創造力。因此，在推行標準程度的同時，學校應加強對學生生活活動的重視，確保學生在快樂、健康的環境中成長。

實用英專 NEWTON

新學期招早、午、夜班新生 八月三日開課全部新班

班別：P4初級中學至F5會考班
F6創科大學英語文憑班
時間：上午班：8:30-10:10
下午班：2:00-4:00
夜班：7:10-9:10
校址：（日校）：旺角西洋菜街18-24號二樓（由山東街）
（夜校）：九龍牛車水彌敦道44號（近亞答街）
（夜校）：九龍彌敦道44-46號（近亞答街）

聖加大利女書院

ST. CATHERINE'S GIRLS' COLLEGE

招考F.1至F.5會考班F.6大學預科文理商科女生

7月23及24日，帶同派位證及相片一張，來校註冊。

本校係政府核准三年免費女子中學，凡欲轉讀本校者，應速來校，可獲三年免費。並可直升至F.6，免受淘汰試之影響。

校址：（A）深水埗北河街165至167號全座（近元洲街碼頭後面）
（B）九龍彌敦道44號全座（近亞答街）（校車接送）
歡迎來校查詢電話：K616110 K616209 K378422

培中英文書院

（本校向政府註冊三年及五年學位中學）

招考：下年度一至中五（FORM 1-5）男女新生

考期：七月廿六日（星期四）上午九時半

校址：香港彌敦道十一號（兵頭花園附近）
電話：H 240 564

崇理英文中學

△本校為政府註冊學位及輔助學位中學△

△中學部：F.1-F.5（會考班）
△大學預科部：F.6（及L.C.C.及PTMANS）

報名時間：每日上午九時至下午五時
報名處：深水埗彌敦道一九七一至一九九號
電話：3-271647 3-271648 3-271649

遠東書院

（本校向政府註冊三年及五年學位中學）

招考：下年度一至中五（FORM 1-5）男女新生

考期：七月廿六日（星期四）上午九時半

校址：香港彌敦道十一號（兵頭花園附近）
電話：H 240 564

九龍總商會幼稚園招生

本校小學部全日小學，上至五年級，現招收小學一年級新生。本校小學部全日小學，上至五年級，現招收小學一年級新生。本校小學部全日小學，上至五年級，現招收小學一年級新生。

培基英文書院

中華基督教徒福音會

班級：小學一至中五（全日班）
報名：即日起開始辦理
校址：太子道三三五號全座
電話：K 030 910 K 030 3149

達文書院招生通告

校址：深水埗大埔道244-248號（嘉頓酒樓附近）
電話：3-701894 3-703500

本校為香港政府註冊學位中學，營辦嚴謹，自置校舍，設備完善，全校冷氣調節。

招收班級：本校尚有餘額招收男女新生及插班生：
（A）F.1-F.5上、下午班文、商、理科組。
（B）F.6上、下午班中大、倫大預科文、商、理科組。

報名時間：星期一至六，上午八時至晚上九時。隨到隨報。
本校附設中大、倫大夜預科，同時招生。

瑪利亞書院招生 (1979-80)

校址：深水埗青山道339-345號（近元洲街）
全校中央冷氣調節，設備完善TEL：3-618809, 3-618555, 3-611819

（一）編制：上午全女校，下午男女校，上午下午F.5 文、商、理、工全部保證會考
（二）招考班級：（A）F.3-F.5下午各級新生（F.4-F.5分文、商、理、工四科）
（B）日預科F.6、7、8、9、10、11、12、13、14、15、16、17、18、19、20、21、22、23、24、25、26、27、28、29、30、31、32、33、34、35、36、37、38、39、40、41、42、43、44、45、46、47、48、49、50、51、52、53、54、55、56、57、58、59、60、61、62、63、64、65、66、67、68、69、70、71、72、73、74、75、76、77、78、79、80、81、82、83、84、85、86、87、88、89、90、91、92、93、94、95、96、97、98、99、100、101、102、103、104、105、106、107、108、109、110、111、112、113、114、115、116、117、118、119、120、121、122、123、124、125、126、127、128、129、130、131、132、133、134、135、136、137、138、139、140、141、142、143、144、145、146、147、148、149、150、151、152、153、154、155、156、157、158、159、160、161、162、163、164、165、166、167、168、169、170、171、172、173、174、175、176、177、178、179、180、181、182、183、184、185、186、187、188、189、190、191、192、193、194、195、196、197、198、199、200、201、202、203、204、205、206、207、208、209、210、211、212、213、214、215、216、217、218、219、220、221、222、223、224、225、226、227、228、229、230、231、232、233、234、235、236、237、238、239、240、241、242、243、244、245、246、247、248、249、250、251、252、253、254、255、256、257、258、259、260、261、262、263、264、265、266、267、268、269、270、271、272、273、274、275、276、277、278、279、280、281、282、283、284、285、286、287、288、289、290、291、292、293、294、295、296、297、298、299、300、301、302、303、304、305、306、307、308、309、310、311、312、313、314、315、316、317、318、319、320、321、322、323、324、325、326、327、328、329、330、331、332、333、334、335、336、337、338、339、340、341、342、343、344、345、346、347、348、349、350、351、352、353、354、355、356、357、358、359、360、361、362、363、364、365、366、367、368、369、370、371、372、373、374、375、376、377、378、379、380、381、382、383、384、385、386、387、388、389、390、391、392、393、394、395、396、397、398、399、400、401、402、403、404、405、406、407、408、409、410、411、412、413、414、415、416、417、418、419、420、421、422、423、424、425、426、427、428、429、430、431、432、433、434、435、436、437、438、439、440、441、442、443、444、445、446、447、448、449、450、451、452、453、454、455、456、457、458、459、460、461、462、463、464、465、466、467、468、469、470、471、472、473、474、475、476、477、478、479、480、481、482、483、484、485、486、487、488、489、490、491、492、493、494、495、496、497、498、499、500、501、502、503、504、505、506、507、508、509、510、511、512、513、514、515、516、517、518、519、520、521、522、523、524、525、526、527、528、529、530、531、532、533、534、535、536、537、538、539、540、541、542、543、544、545、546、547、548、549、550、551、552、553、554、555、556、557、558、559、560、561、562、563、564、565、566、567、568、569、570、571、572、573、574、575、576、577、578、579、580、581、582、583、584、585、586、587、588、589、590、591、592、593、594、595、596、597、598、599、600、601、602、603、604、605、606、607、608、609、610、611、612、613、614、615、616、617、618、619、620、621、622、623、624、625、626、627、628、629、630、631、632、633、634、635、636、637、638、639、640、641、642、643、644、645、646、647、648、649、650、651、652、653、654、655、656、657、658、659、660、661、662、663、664、665、666、667、668、669、670、671、672、673、674、675、676、677、678、679、680、681、682、683、684、685、686、687、688、689、690、691、692、693、694、695、696、697、698、699、700、701、702、703、704、705、706、707、708、709、710、711、712、713、714、715、716、717、718、719、720、721、722、723、724、725、726、727、728、729、730、731、732、733、734、735、736、737、738、739、740、741、742、743、744、745、746、747、748、749、750、751、752、753、754、755、756、757、758、759、760、761、762、763、764、765、766、767、768、769、770、771、772、773、774、775、776、777、778、779、780、781、782、783、784、785、786、787、788、789、790、791、792、793、794、795、796、797、798、799、800、801、802、803、804、805、806、807、808、809、810、811、812、813、814、815、816、817、818、819、820、821、822、823、824、825、826、827、828、829、830、831、832、833、834、835、836、837、838、839、840、841、842、843、844、845、846、847、848、849、850、851、852、853、854、855、856、857、858、859、860、861、862、863、864、865、866、867、868、869、870、871、872、873、874、875、876、877、878、879、880、881、882、883、884、885、886、887、888、889、890、891、892、893、894、895、896、897、898、899、900、901、902、903、904、905、906、907、908、909、910、911、912、913、914、915、916、917、918、919、920、921、922、923、924、925、926、927、928、929、930、931、932、933、934、935、936、937、938、939、940、941、942、943、944、945、946、947、948、949、950、951、952、953、954、955、956、957、958、959、960、961、962、963、964、965、966、967、968、969、970、971、972、973、974、975、976、977、978、979、980、981、982、983、984、985、986、987、988、989、990、991、992、993、994、995、996、997、998、999、1000、1001、1002、1003、1004、1005、1006、1007、1008、1009、1010、1011、1012、1013、1014、1015、1016、1017、1018、1019、1020、1021、1022、1023、1024、1025、1026、1027、1028、1029、1030、1031、1032、1033、1034、1035、1036、1037、1038、1039、1040、1041、1042、1043、1044、1045、1046、1047、1048、1049、1050、1051、1052、1053、1054、1055、1056、1057、1058、1059、1060、1061、1062、1063、1064、1065、1066、1067、1068、1069、1070、1071、1072、1073、1074、1075、1076、1077、1078、1079、1080、1081、1082、1083、1084、1085、1086、1087、1088、1089、1090、1091、1092、1093、1094、1095、1096、1097、1098、1099、1100、1101、1102、1103、1104、1105、1106、1107、1108、1109、1110、1111、1112、1113、1114、1115、1116、1117、1118、1119、1120、1121、1122、1123、1124、1125、1126、1127、1128、1129、1130、1131、1132、1133、1134、1135、1136、1137、1138、1139、1140、1141、1142、1143、1144、1145、1146、1147、1148、1149、1150、1151、1152、1153、1154、1155、1156、1157、1158、1159、1160、1161、1162、1163、1164、1165、1166、1167、1168、1169、1170、1171、1172、1173、1174、1175、1176、1177、1178、1179、1180、1181、1182、1183、1184、1185、1186、1187、1188、1189、1190、1191、1192、1193、1194、1195、1196、1197、1198、1199、1200、1201、1202、1203、1204、1205、1206、1207、1208、1209、1210、1211、1212、1213、1214、1215、1216、1217、1218、1219、1220、1221、1222、1223、1224、1225、1226、1227、1228、1229、1230、1231、1232、1233、1234、1235、1236、1237、1238、1239、1240、1241、1242、1243、1244、1245、1246、1247、1248、1249、1250、1251、1252、1253、1254、1255、1256、1257、1258、1259、1260、1261、1262、1263、1264、1265、1266、1267、1268、1269、1270、1271、1272、1273、1274、1275、1276、1277、1278、1279、1280、1281、1282、1283、1284、1285、1286、1287、1288、1289、1290、1291、1292、1293、1294、1295、1296、1297、1298、1299、1300、1301、1302、1303、1304、1305、1306、1307、1308、1309、1310、1311、1312、1313、1314、1315、1316、1317、1318、1319、1320、1321、1322、1323、1324、1325、1326、1327、1328、1329、1330、1331、1332、1333、1334、1335、1336、1337、1338、1339、1340、1341、1342、1343、1344、1345、1346、1347、1348、1349、1350、1351、1352、1353、1354、1355、1356、1357、1358、1359、1360、1361、1362、1363、1364、1365、1366、1367、1368、1369、1370、1371、1372、1373、1374、1375、1376、1377、1378、1379、1380、1381、1382、1383、1384、1385、1386、1387、1388、1389、1390、1391、1392、1393、1394、1395、1396、1397、1398、1399、1400、1401、1402、1403、1404、1405、1406、1407、1408、1409、1410、1411、1412、1413、1414、1415、1416、1417、1418、1419、1420、1421、1422、1423、1424、1425、1426、1427、1428、1429、1430、1431、1432、1433、1434、1435、1436、1437、1438、1439、1440、1441、1442、1443、1444、1445、1446、1447、1448、1449、1450、1451、1452、1453、1454、1455、1456、1457、1458、1459、1460、1461、1462、1463、1464、1465、1466、1467、1468、1469、1470、1471、1472、1473、1474、1475、1476、1477、1478、1479、1480、1481、1482、1483、1484、1485、1486、1487、1488、1489、1490、1491、1492、1493、1494、1495、1496、1497、1498、1499、1500、1501、1502、1503、1504、1505、1506、1507、1508、1509、1510、1511、1512、1513、1514、1515、1516、1517、1518、1519、1520、1521、1522、1523、1524、1525、1526、1527、1528、1529、1530、1531、1532、1533、1534、1535、1536、1537、1538、1539、1540、1541、1542、1543、1544、1545、1546、1547、1548、1549、1550、1551、1552、1553、1554、1555、1556、1557、1558、1559、1560、1561、1562、1563、1564、1565、1566、1567、1568、1569、1570、1571、1572、1573、1574、1575、1576、1577、1578、1579、1580、1581、1582、1583、1584、1585、1586、1587、1588、1589、1590、1591、1592、1593、1594、1595、1596、1597、1598、1599、1600、1601、1602、1603、1604、1605、1606、1607、1608、1609、1610、1611、1612、1613、1614、1615、1616、1617、1618、1619、1620、1621、1622、1623、1624、1625、1626、1627、1628、1629、1630、1631、1632、1633、1634、1635、1636、1637、1638、1639、1640、1641、1642、1643、1644、1645、1646、1647、1648、1649、1650、1651、1652、1653、1654、1655、1656、1657、1658、1659、1660、1661、1662、1663、1664、1665、1666、1667、1668、1669、1670、1671、1672、1673、1674、1675、1676、1677、1678、1679、1680、1681、1682、1683、1684、1685、1686、1687、1688、1689、1690、1691、1692、1693、1694、1695、1696、1697、1698、1699、1700、1701、1702、1703、1704、1705、1706、1707、1708、1709、1710、1711、1712、1713、1714、1715、1716、1717、1718、1719、1720、1721、1722、1723、1724、1725、1726、1727、1728、1729、1730、1731、1732、1733、1734、1735、1736、1737、1738、1739、1740、1741、1742、1743、1744、1745、1746、1747、1748、1749、1750、1751、1752、1753、1754、1755、1756、1757、1758、1759、1760、1761、1762、1763、1764、1765、1766、1767、1768、1769、1770、1771、1772、1773、1774、1775、1776、1777、1778、1779、1780、1781、1782、1783、1784、1785、1786、1787、1788、1789、1790、1791、1792、1793、1794、1795、1796、1797、1798、1799、1800、1801、1802、1803、1804、1805、1806、1807、1808、1809、1810、1811、1812、1813、1814、1815、1816、1817、1818、1819、1820、1821、1822、1823、1824、1825、1826、1827、1828、1829、1830、1831、1832、1833、1834、1835、1836、1837、1838、1839、1840、1841、1842、1843、1844、1845、1846、1847、1848、1849、1850、1851、1852、1853、1854、1855、1856、1857、1858、1859、1860、1861、1862、1863、1864、1865、1866、1867、1868、1869、1870、1871、1872、1873、1874、1875、1876、1877、1878、1879、1880、1881、1882、1883、1884、1885、1886、1887、1888、1889、1890、1891、1892、1893、1894、1895、1896、1897、1898、1899、1900、1901、1902、1903、1904、1905、1906、1907、1908、1909、1910、1911、1912、1913、1914、1915、1916、1917、1918、1919、1920、1921、1922、1923、1924、1925、1926、1927、1928、1929、1930、1931、1932、1933、1934、1935、1936、1937、1938、1939、1940、1941、1942、1943、1944、1945、1946、1947、1948、1949、1950、1951、1952、1953、1954、1955、1956、1957、1958、1959、1960、1961、1962、1963、1964、1965、1966、1967、1968、1969、1970、1971、1972、1973、1974、1975、1976、1977、1978、1979、1980、1981、1982、1983、1984、1985、1986、1987、1988、1989、1990、1991、1992、1993、1994、1995、1996、1997、1998、1999、2000、2001、2002、2003、2004、2005、2006、2007、2008、2009、2010、2011、2012、2013、2014、2015、2016、2017、2018、2019、2020、2021、2022、2023、2024、2025、2026、2027、2028、2029、2030、2031、2032、2033、2034、2035、2036、2037、2038、2039、2040、2041、2042、2043、2044、2045、2046、2047、2048、2049、2050、2051、2052、2053、2054、2055、2056、2057、2058、2059、2060、2061、2062、2063、2064、2065、2066、2067、2068、2069、2070、2071、2072、2073、2074、2075、2076、2077、2078、2079、2080、2081、2082、2083、2084、2085、2086、2087、2088、2089、2090、2091、2092、2093、2094、2095、2096、2097、2098、2099、2100、2101、2102、2103、2104、2105、2106、2107、2108、2109、2110、2111、2112、2113、2114、2115、2116、2117、2118、2119、2120、2121、2122、2123、2124、2125、2126、2127、2128、2129、2130、2131、2132、2133、2134、2135、2136、2137、2138、2139、2140、2141、2142、2143、2144、2145、2146、2147、2148、2149、2150、2151、2152、2153、2154、2155、2156、2157、2158、2159、2160、2161、2162、2163、2164、2165、2166、2167、2168、2169、2170、2171、2172、2173、2174、2175、2176、2177、2178、2179、2180、2181、2182、2183、2184、2185、2186、2187、2188、2189、2190、2191、2192、2193、2194、2195、2196、2197、2198、2199、2200、2201、2202、2203、2204、2205、2206、2207、2208、2209、2210、2211、2212、2213、2214、2215、2216、2217、2218、2219、2220、2221、2222、2223、2224、2225、2226、2227、2228、2229、2230、2231、2232、2233、2234、2235、2236、2237、2238、2239、2240、2241、2242、2243、2244、2245、2246、2247、2248、2249、2250、2251、2252、2253、2254、2255、2256、2257、2258、2259、2260、2261、2262、2263、2264、2265、2266、2267、2268、2269、2270、2271、2272、2273、2274、2275、2276、2277、2278、2279、2280、2281、2282、2283、2284、2285、2286、2287、2288、2289、2290、2291、2292、2293、2294、2295、2296、2297、2298、2299

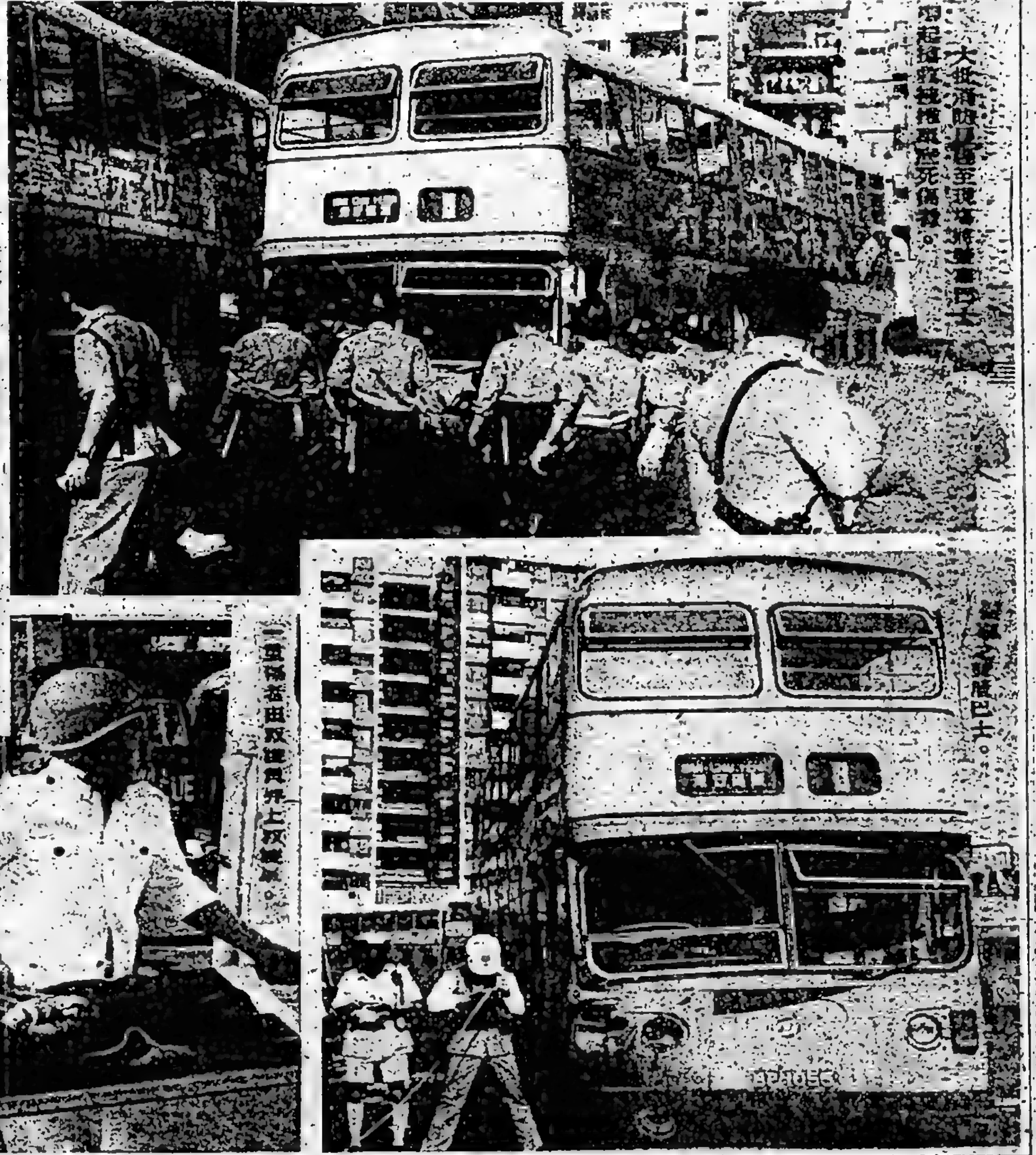


市虎殺人

真傳片圖劇慘禍車角北

【本報記者採訪】北角車禍慘劇，昨日在「市虎殺人」真傳片中，以圖劇形式，向觀眾展示。該片由北角車禍慘劇之目擊者，親自描述當時之慘狀，並配以當時之新聞照片，使觀眾有如親歷其境。

該片之內容，係描述北角車禍慘劇之經過。據目擊者稱，當時一輛巴士在北角某處，與一輛小轎車相撞，導致多人受傷。該片之製作，旨在提醒市民，在交通繁忙之北角，應加倍小心，以免發生類似慘劇。



邵氏龍虎武師要求加薪

韓馬利再演古裝武俠劇

【本報記者採訪】邵氏龍虎武師，昨日向公司要求加薪。據悉，該武師在邵氏公司工作多年，對其待遇表示不滿。公司方面則表示，該武師之要求，目前尚在考慮中。

此外，韓馬利將再次主演古裝武俠劇。該劇之劇情，描述一位英雄人物，在江湖中闖蕩，經歷種種艱辛，最終成為一代名俠。該劇之製作，預計將於近期內完成。

市局主辦中國戲曲節

今晚大會堂上演

四場昆曲折子戲

【本報記者採訪】市局主辦之中國戲曲節，將於今晚在大會堂上演。該節之內容，包括四場昆曲折子戲，分別為「天官賜福」、「百花贈劍」、「李太白醉寫詩」、「林冲夜奔」。

該節之演出，旨在推廣中國戲曲藝術，並為市民提供高質素之文化娛樂。演出之票價，將於近日內公佈。

米雪今亮相無綫

絕代雙驕續演蘇櫻

【本報記者採訪】米雪將於今日在無綫電視之「絕代雙驕」續集中，再次飾演蘇櫻一角。該續集之劇情，描述蘇櫻在江湖中繼續闖蕩，並與多位名俠相遇。

米雪在該續集中之演出，備受觀眾期待。她表示，將繼續努力，為觀眾呈現精彩之演出。

鳳凰戲寶金鷹重映

是本港第一部百萬片

【本報記者採訪】鳳凰戲寶金鷹，將於近日內在本港重映。該片之劇情，描述一位英雄人物，在江湖中闖蕩，經歷種種艱辛，最終成為一代名俠。

該片之重映，旨在向觀眾展示其精彩之演出，並為市民提供高質素之文化娛樂。

麗視節目簡介

【本報記者採訪】麗視電視台將於近日內推出多項新節目。其中包括「天蠶變」之續集，以及多部新穎之綜藝節目。該台表示，將繼續為觀眾提供高質素之節目。

對工商運市民生活造成多少影響？ 此次本港油平平均百分之五十的漲幅

工價對，量力動推新薪資工成，重況只益相負生民，五十分百為升十之分的年去由將年今計估
多利難因外較比處業工。際之慢放出口與費對面，困因感深行各，費成的大極來帶運民市

【本報記者張國輝報導】
本港油價在過去幾個月來，一直處於高位，且漲幅頗大。據統計，今年以來，本港油價平均上漲了百分之五十。這對於廣大市民的生活，無疑是一個沉重的負擔。特別是對於那些依賴油價生活的行業，如運輸、製造等，影響更為深遠。據悉，由於油價上漲，許多工廠的生產成本大幅增加，不得不調高產品價格。這在一定程度上減少了市民的可支配收入，也影響了消費信心。此外，油價上漲也導致了運輸成本的增加，使得一些必需品的價格隨之上升。市民們普遍反映，生活開支日益龐大，經濟壓力巨大。希望有關部門能採取有效措施，穩定油價，減輕市民負擔。

（本報記者張國輝報導）
本港油價在過去幾個月來，一直處於高位，且漲幅頗大。據統計，今年以來，本港油價平均上漲了百分之五十。這對於廣大市民的生活，無疑是一個沉重的負擔。特別是對於那些依賴油價生活的行業，如運輸、製造等，影響更為深遠。據悉，由於油價上漲，許多工廠的生產成本大幅增加，不得不調高產品價格。這在一定程度上減少了市民的可支配收入，也影響了消費信心。此外，油價上漲也導致了運輸成本的增加，使得一些必需品的價格隨之上升。市民們普遍反映，生活開支日益龐大，經濟壓力巨大。希望有關部門能採取有效措施，穩定油價，減輕市民負擔。

美國總統新能方源反應平淡 缺乏應付近期困難的強勁措施

在中期及遠期，其關連的波瀾都將是法定的，而可預見的，效果卻很有限。
。免過可慮，需的更大的便油，效有却但

【本報記者張國輝報導】
美國總統在面對近期經濟困難時，表現出平淡的反應。他認為，目前的經濟狀況雖然嚴峻，但通過政府的努力，是可以克服的。然而，一些經濟學家認為，政府目前的措施並不足以應對即將到來的挑戰。他們指出，美國需要採取更強勁的措施，包括增加財政支出、減稅等，以刺激經濟增長。此外，政府還需要加強對金融體系的監管，以防止類似雷曼兄弟倒閉事件的再次發生。目前，美國股市表現疲軟，失業率上升，消費者信心低落。如果政府不能採取果斷行動，經濟衰退的風險將進一步增加。

看這一次激烈的金融浪潮

外匯市面大起大落，人民幣匯價也兩次調高，致使港幣匯率指數一再
下降至新低，而金市升跌，每兩則創下自一八四六年來最高紀錄一千八百

【本報記者張國輝報導】
最近，全球金融市場經歷了劇烈的波動。外匯市面大起大落，人民幣匯價也兩次調高，致使港幣匯率指數一再下降至新低。同時，金市價格也創下歷史新高。這些現象反映了投資者對全球經濟前景的擔憂。特別是美國經濟數據的不佳表現，引發了市場對美元走勢的猜測。許多投資者紛紛將資金轉向黃金等避風港，導致金價大幅上漲。此外，一些新興市場也面臨著資金外流的壓力，匯價貶值。國際貨幣基金組織（IMF）呼籲各國加強合作，共同應對金融危機。目前，全球經濟正處於不確定之中，投資者需要保持冷靜，密切關注市場動態。

製衣業產銷走下坡路！ 在對美國輸出明顯退縮當中，對英德地區外銷的改觀，使人

【本報記者張國輝報導】
製衣業在過去幾個月來，產銷情況明顯走下坡路。特別是在對美國市場的輸出方面，出現了明顯的退縮。據悉，由於美國經濟不景氣，消費者對服裝的需求大幅減少，導致許多製衣廠的訂單銳減。此外，一些製衣廠也面臨著成本上升的問題，使得產品價格競爭力下降。為了應對困境，許多製衣廠開始尋求新的市場機會，特別是對英國和德國地區的出口。然而，這些地區的市場也面臨著不景氣，出口情況並不樂觀。製衣業協會呼籲政府提供政策支持和資金援助，幫助企業渡過難關。目前，製衣業正處於至暗時刻，企業們在努力尋求轉機。

一週經濟大事

【本報記者張國輝報導】
本週經濟大事回顧：
1. 美國GDP數據公佈，顯示經濟增長放緩。
2. 歐洲央行維持利率不變，以應對通脹壓力。
3. 中國出口數據強勁，顯示外貿復甦。
4. 日本股市創下新高，投資者對經濟前景看好。
5. 國際油價繼續上漲，引發全球關注。
6. 金價維持高位，投資者避風情緒濃厚。
7. 各國政府紛紛推出救濟措施，以支持受疫情影響的企業。
8. 全球貿易談判進展緩慢，貿易保護主義抬頭。
9. 科技股表現強勁，推動全球股市上揚。
10. 氣候變化問題再次成為國際會議的焦點。

華僑經濟

經濟成爲政治的基礎

政府領袖缺乏經濟學識

處事就有無所適從之苦

本文就目前世界與本港領袖的財經才能，比較美國總統卡特的決策之無能，指出其優柔寡斷進退失據之根源。

做政府經濟政策分析家，因為當時進步自由、經濟或經濟意識非常重要。因爲政府對很缺乏經濟學識，一切施政政策，被經濟學開導者繞着圈走，是極不安的情況。

美國總統卡特被說成爲優柔寡斷，進退失據，其原因就是對於經濟問題的緣故。由於經濟學界中，是對於經濟問題，單就從自信心上，沒有決斷力，尤其是在患得患失的心情下，更是不定意。因此，只有談些泛泛而論，而對於經濟問題又各執一詞，甚至於各執一詞的背後，早提出的意見未與吳所提出意見相問，加上卡特本身沒有志氣，於是不知道如何一方面，又不瞭解合理，就難加以扶持。其結果，不是短時間，就是長期間。例如說卡特發表能救濟全國通脹，先把預定的日期取消，引起國內均場震動，整在大蕭克廣闊的意見見。緊至十二天之後，結果在七月廿日發表的報載對全國通脹還是舊之新意，不見出色，而是出於之短期權宜，廣長期服藥，對前外石油業情況沒有作出任何承諾，令到內外人士大所驚，認爲美國當時還沒有解脫付諸關照，則引致金價狂升，漲破三百美元心理大關，同時美又因之下跌，卡特顯得心虛，而隨之開闢來自負債，大大失去一個國債的價值，而放引起國際間辭職，如加復卡特的政黨，這顯示出由於於經濟學識不夠，判斷能力及決策能力薄弱，以致患得患失，動輒即

反觀歐戰後，其影響甚深，對財政學、金融及證券的知識薄弱，對財經政策有放任不管，所以決定對貨幣不負責任，也有放任不管，真是指臂者多，落荒者也。

與卡特比較，確有天淵之別。

以香港的眼光來說，他固然是十分懶惰，而處理經濟問題，遇到困難時是十個鐘頭不慌不忙，從容思考，他對歐洲各國經濟學識，乃至運到立法機關，都持有獨到見解與宏觀，對策，遇到立法機關，促促而回，廣泛審議，加以解釋，令人折服。這是經濟學界與判力解讀的文，更能明。(李榮)

(華僑日報轉載) 上文談到文經濟學識，李宗文先生在報紙「經濟學識」專欄的，原題爲「政府所賴的經濟學識」是一篇中肯、老練的好文章，本人對其原文內容，略作點評，上合得上台時，本會經爲文介紹，使不至以偏概全，遺漏，在假敬啟者，「經濟學識與理財之道」之前兩年多以卡特政績欠佳，而處理財經之道，不但是在之弊端，亦全是此等不幸，以致一再連串，是實行內閣制歷史無窮的不幸。卡實是有過失，然無所逃感之感，對於美國國民與世界「反映」的批評，以至有的看法，美國人土「認為總統可被撤銷」的說法，人認爲是「信而有徵」，而「絕施罵辱大法」。卡特之廢棄憲法之須財經才能推展史的明證了。

飼養業流年不利

大陸鵝鴨價傾銷及鴨瘟流行，本港鴨場損失相當慘重，業鵝、養鵝的邊戶，亦由於資債欠住及經營成本日重而處於虧本的邊緣。

一波未平，一波又起，剛開辦大陰險競價的一股方流，現在文面面對「鴨瘟」流行的破壞，鴨疫變為異常慘痛。至於鵝病，業鵝的憂慮，上半年亦充實氣。

根據統計的習慣，每年農曆二月前後，是鴨瘟猖獗的一種相當數量的鴨瘟在香港流行，但論數量及期間的長久，這次可說是近數年來的一項新紀錄。

本來，近月來鴨瘟復至嚴重的狀態，由於天氣驟雨關係，少也傳染兩廣大增，鴨瘟對市民造成一種威脅。

情勢的變化，也是不過是每隻五角至六角，是由於部份商人欲後市失去信心所致。現正行的行情，石岐雞每隻要一元二角，土雞花則每隻一元。

雖然三隻鴨瘟過癮，並沒有對香港造成太大的壓力，但依慣例的天氣，市民便會因鴨類減少也對經濟形成一種影響。

去年，銅月單指數八十八，九十七七。該指數九九七為基期。年頭幾月的資料顯示，今年前幾其略勝去年。

歐市金銀或成二。成為一百五十萬鎊。英國成長二。成為二百五十萬鎊。法國成長。二%。國產成長六十六七〇噸。

去季，銅月單指數八十八，九十七七。該指數九九七為基期。年頭幾月的資料顯示，今年前幾其略勝去年。

日本沉着應付油荒

[illegible]

**定期存款有熱線
五分鐘內就攞掂**
萬國寶通財務首創 五分鐘熱線定期存款

5分鐘換領
開設「定期存款」只需撥熱誠信電話,即有專員代你預辦全部手續。
你只需到來簽名及存款,便取獲定期存款摺,全部過程,不超過5分鐘!

續期免勞勞
存款期滿,如需續期,可坐在家中,
只需致電熱誠信電話,即可續期。

「熱誠信」定期存款利率表(最低存款預將幣正萬元)

存款期	利率	存款期	利率
一個月	10.50 %	六個月	11.625 %
二個月	10.875 %	九個月	11.50 %
三個月	11.25 %	十二個月	11.375 %

利率如有更改,恕不另行通知。
熱誠時間: 星期一至五 上午九時至下午六時
星期六 上午九時至下午五時
星期日 休息

完全不需擔保

利息勝銀行

「隨存定期存款」利率比銀行更高，存款期可長可短，悉隨客便，更可隨時取回現金。

信譽最可靠

萬國寶通財務為萬國寶通集團附屬機構，該集團是世界最大金融機構之一，分行一千五百多間，遍佈九十多個國家，資產總值達402,000,000,000元。

星期一至五 朝九晚七 星期六 朝九至下午三時

定期存款熱線：

5-273128

熱線專員：劉家駒先生 黃雄明先生

 萬國寶通財務有限公司

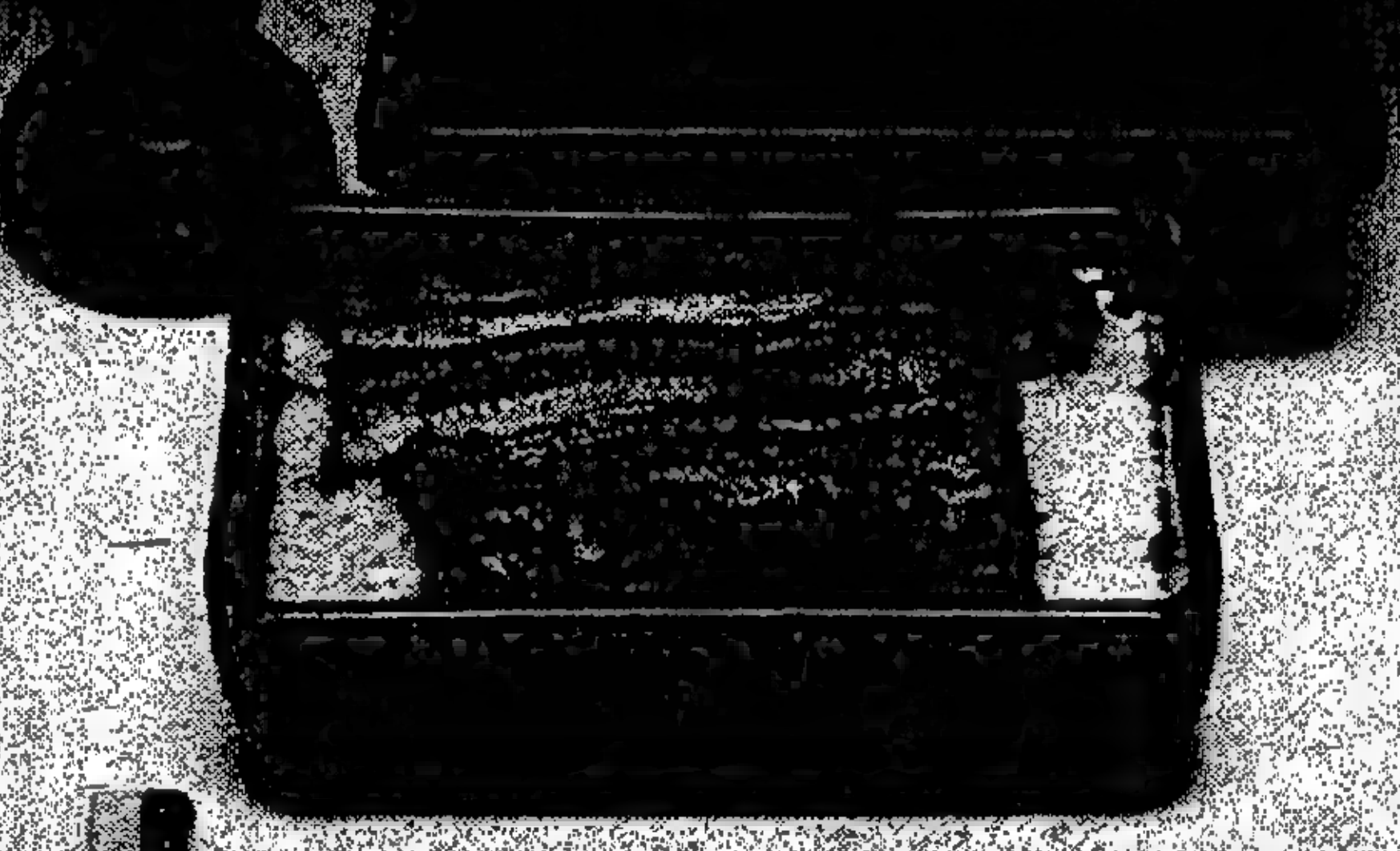
● 萬國寶通集團附屬機構

總行：軒尼詩道1號香港六樓 電話：5-2730221

旺角分行：彌敦道638號康怡中心2215室 電話：5-640964



國泰貨運
識者同尊



燒臘是日本食譜裡一種很受歡迎的佳餚，需求甚夥，日本還從台灣及亞洲其他城市大量採購，國家更從向來以處理特殊貨物為職責的「燒臘店」轉機進到日本，當然價格比港國便宜約30%。據有關專家次往來香港、台北、漢城、新加坡和曼谷。

亞洲更有海峽地區三百七十個超級市場和70多個餐館，每週及中興二十個大城市，同時提供約20萬服務。

國家經銷商賣的賣主人員，定能滿足閣下的需求。

國家經銷商 讀者同享

CX cargo
CATHAY PACIFIC
中國國際航空貨運有限公司
國泰航空公司

地產樓房租售專欄

三寸半位 (限排一格高) 每天收費 廿四元
七寸位 (限排二格高) 六十元

如蒙惠顧，請撥電話：總社5-221583、中區分處5-281637
北角辦事處5-640603、旺角分處3-840748

「騰治區」
香港荷里活道106至116號
中區分處
中國國際貿易中心大廈11樓
北角辦事處
北角匯豐銀行大廈地下
旺角辦事處
旺角海濱992號地下

德輔道由全新寫字樓
322呎至 706呎 售由萬八
紅磡李澤衡舖位
3107呎 售七十萬
荔枝角荔濠花園舖位
550呎 售廿萬五
由營盤高街千呎舖位
一組四伙式呎元
恒隆 5-7904111

高尚花園洋樓出售

交吉

地點：九龍書院道26至28號

面積：每單位 1,300呎(另有車位)

洽購處：**占飛有限公司**

九龍彌敦道375-381號 電話：3-842000

辦公時間：上午十一時至下午六時半

(星期日休息)

尤洞新城市地段135塊
良材大樓
(理民府後便)
旺舖高樓數間
已有入伙紙
龍珠島金業有限公司
去沙咀畢光行718室 3-679061
地盤電話12-777568(假日照常)

銅鑼灣軒尼詩道
新入伙
合羣商業大廈
面積616呎 廉租三千
降輝 H77926

雅景閣 已有入伙 **雅麗**
 柴灣康平街4號 柴灣道3
 150年期 十七萬餘元
 三面單邊 背山面海 環境
 免費安裝 室內電線 電話
 防盜電話 柚木地板 裝煤
 髹乳膠漆 (地下設有停車)
 正義電話: 5-452522 華燃電話: 5-
 地盆電話: 5-578647 (假日照常)

**灣仔軒尼詩道
商業大廈招租**

灣仔軒尼詩道多層商業大廈
招租，舖位二千餘呎，大小
單位八百餘呎至二千餘呎
辦公時間：2-202962-4洽

臺基大樓 西環卑路街48A號一樓商業3600呎租售二樓住宅出售

宏基大廈 軒尼詩道252號十六樓租售

興業工廠 官塘興業街樓上出租

舖位租售 筲箕灣太祥街太樂樓

萬昌工廠 長沙灣青山道532號地下樓上出租

接洽處 **六基有限公司**

● 本欄廣告 ●
● 費廉效大 ●

**商業大廈兩層
交吉旺角地王**

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵分站，商業中心，近銀行，交通便。

適合
酒吧·麻雀學校·夜總會
九龍彌敦道66至70號
金冠大樓地庫
平價出售
洽購處
六基有限公司
電話：() 959492 () 959552

尖沙咀商業旺舖
巴利道48號舖位連地庫面積一千八百餘呎
三樓九百一十五呎地熱旺盛適合各行各業
租賃售有意請電三——三一六三一
三——八五二四一〇

油蔴地商業樓宇
 丘佐頓道口地熱旺盛商業中心適營拜廟會
 靜社會俱樂部或寫字樓等廉租
 電話：三一六三六一
 八五二四一〇

寶能閣 C座7樓 766呎
廣播道 連車位 約450,000
恒隆 5-7904111

租 售 (兆宜大廈)
香港西貢大馬路590—596號二三三四樓99% 年租
入伙面積六百萬餘呎至七百餘呎月租八百餘元起包水電
售價七十萬餘元起首期可釐成可分十年低息付款
分期即抵萬元月供0.143, 47平過交租。
永安祥置業有限公司 ④—430303七綫

西環舖租 大道西596號
實用面積1,200呎 樓高20呎
合各行各業 月租八千五百元
地盤另計 電話④-471438
永安祥置業有限公司
香港中環荷李活道13號二樓④-430303七線

WEEKLY TUNING
TAS BAY
KOWLOON

LAST WEEK
THIS WEEK

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

金融

匯率

金價升勢凌厲 港匯弱態持續

金價在過去一週內，受國際金價大漲影響，港金價亦隨之上升。據悉，金價在過去一週內，由每兩一萬一千五百元，上升至一萬一千八百元。港金價亦隨之上升，由每兩一萬一千五百元，上升至一萬一千八百元。

匯率在過去一週內，受國際匯率大漲影響，港匯亦隨之上升。據悉，匯率在過去一週內，由每百港幣一美元，上升至每百港幣一美元二角。港匯亦隨之上升，由每百港幣一美元，上升至每百港幣一美元二角。

金價升勢凌厲 港匯弱態持續

金價在過去一週內，受國際金價大漲影響，港金價亦隨之上升。據悉，金價在過去一週內，由每兩一萬一千五百元，上升至一萬一千八百元。港金價亦隨之上升，由每兩一萬一千五百元，上升至一萬一千八百元。

匯率在過去一週內，受國際匯率大漲影響，港匯亦隨之上升。據悉，匯率在過去一週內，由每百港幣一美元，上升至每百港幣一美元二角。港匯亦隨之上升，由每百港幣一美元，上升至每百港幣一美元二角。

定期存款

| 期限 | 港幣 | 美金 |
|-----|---------|---------|
| 一個月 | 10.125% | 10.250% |
| 三個月 | 11.375% | 10.250% |
| 六個月 | 11.750% | 10.250% |
| 九個月 | 11.875% | 10.250% |
| 一年 | 12.000% | 10.375% |

定期存款

六個月 13.5% 年息
三個月 13% 年息

以上為優待利率，每人最高存款限額為二百萬元。一年或以上及大額者面議，條件特優。

定期存款

六個月 13.5% 年息
三個月 13% 年息

以上為優待利率，每人最高存款限額為二百萬元。一年或以上及大額者面議，條件特優。

廣東銀行

| 期限 | 利率 |
|-----|---------|
| 一個月 | 10.50% |
| 二個月 | 10.875% |
| 三個月 | 11.125% |
| 六個月 | 11.50% |
| 一年 | 11.00% |
| 一年半 | 11.00% |
| 兩年 | 11.00% |

獲多利有限公司

| 期限 | 利率 |
|--------|---------|
| 廿四小時通知 | 9.75% |
| 兩星期 | 9.75% |
| 一個月 | 10.375% |
| 三個月 | 10.875% |

廣安銀行

| 期限 | 利率 |
|--------|---------|
| 廿四小時通知 | 9.75% |
| 兩星期 | 9.75% |
| 一個月 | 10.375% |
| 三個月 | 10.875% |

道亨銀行

| 期限 | 利率 |
|-----|---------|
| 一個月 | 10.50% |
| 二個月 | 10.875% |
| 三個月 | 11.125% |
| 六個月 | 11.50% |
| 一年 | 11.00% |
| 一年半 | 11.00% |
| 兩年 | 11.00% |

永亨銀行

| 期限 | 利率 |
|--------|---------|
| 廿四小時通知 | 9.75% |
| 兩星期 | 9.75% |
| 一個月 | 10.375% |
| 三個月 | 10.875% |

香港商業銀行

| 期限 | 利率 |
|--------|---------|
| 廿四小時通知 | 9.75% |
| 兩星期 | 9.75% |
| 一個月 | 10.375% |
| 三個月 | 10.875% |

銀行指南 BANK DIRECTORY

逢星期一出版

香港商業銀行

香港商業銀行(海外)有限公司

香港商業銀行(海外)有限公司

工人世界

在通貨膨脹百物騰貴之影響下

許多工友量入為出 部份工友盡情揮霍

港幣匯兌低降銀行存款利息得不償失
有人日日上酒樓或沉迷賭博過度消極

許多工友在通貨膨脹百物騰貴之影響下，生活極其困苦。他們量入為出，節省每一分錢。但也有人盡情揮霍，日日上酒樓，沉迷賭博，過度消極。這種情況在工友中普遍存在，反映了社會的黑暗和人性的扭曲。

多走幾步多作比較 物有所值避免吃虧

若行工業工友提供便宜貨經驗
多走幾步多作比較，物有所值，避免吃虧。在市場上，貨真價實的東西往往需要多走幾步路去尋找。工友們應該學會比較，不要輕易被表面的價格所迷惑。

你想找尋工作嗎?

勞務處介紹職業
(請按住址或興趣選擇)
男工：月薪一千五百元，包膳宿，星期日休息。
女工：月薪一千二百元，包膳宿，星期日休息。
詳情請向勞務處查詢。

漁灣社區會堂 方便工人子弟

本會堂為方便工人子弟，特設多種課外活動，包括體育、音樂、繪畫等。歡迎工人子弟踴躍參加，以增進友誼，豐富生活。

工友做工 最忌翻手

工友做工，最忌翻手。翻手不僅影響工作進度，還容易導致受傷。工友們應該注意工作姿勢，避免不必要的翻手動作。

有無錯漏 主管指示

主管指示，有無錯漏。工友在接到指示後，應仔細核對，確保理解正確，以免出現錯誤。

Such is a brief outline of the KMT-CCP relations during the war. The broad features should not be left out. Add in facts to support them if you remember any, but stick to what is being asked—the relations between the two parties.

As for the main events that in the end led up to the outbreak of a full-scale civil war in 1946, just start from the Japanese surrender after the atomic bombs in 1945, and their proceed to the event that happened next. You should remark on how the KMT and the CCP competed with each other to seize Japanese-held territories and Japanese military supplies. The US transported KMT troops back to major Chinese cities by air, while Soviet Russia let CCP troops occupy much of Manchuria. The confrontation between the two sides led to a renewal of armed struggle. The Communists controlled much of North China's country side, especially in Manchuria.

Meanwhile, the Americans tried to mediate to prevent a full-scale civil war in China. Both the KMT and the CCP accepted the American proposed peace talks so as to win sympathy among nationalistic Chinese. But both sides lacked sincerity in negotiations. The US sent General Marshall to arrange a cease-fire of the civil war and help organize a government where both the KMT and the CCP were represented. However, when Marshall returned to the US to arrange a loan for the future coalition government of China, the KMT and the CCP again ran into conflicts. The CCP announced the creation of the People's Liberation Army (PLA). A full-scale civil war was on.

The answer to this question is necessarily narrative. Argumentation may be included from time to time, such as some explanation as to the reasons for the KMT-CCP rivalry and hostility or the causes for the outbreak of a full-scale civil war in 1946. But taken as a whole, the question expects you to point out the significant events and steps through which an united fronted between the KMT and the CCP in the end resulted in the direct opposite—open armed struggle.

Chinese government; it thereby gained in considerable popularity among patriotic Chinese. The CCP's Red Army, which Mao Tse-tung led to Yanan of Shensi in Northwestern China after the Long March (1934-35), was reorganized as the Eighth Route Army within the KMT's national army. You must, however, point out that although it was under Chiang Kai-shek's nominal power, the Eighth Route Army continued in practice to be an independent possession of the CCP.

Did the two sides cooperate with each other against the Japanese invaders as they were expected to in the United Front? The answer is no. As the KMT was driven by Japan to Southwest China, the CCP stayed in the northwestern region to begin a guerilla warfare with the Japanese. The United Front existed in name only, with the two parties following policies independently.

More than this, the KMT and the CCP ran into conflicts on many occasions. The reason was that both sides tried to make use of the war-time conditions to undermine the other's power. The CCP reached out from the Northwest, penetrated the extensive rural areas in North and Central China (which the Japanese failed to control because of the lack of adequate manpower), and worked for the establishment of communist bases among the peasants in preparation for a final take-over of power after the defeat of Japan. The KMT, on the other hand, put down many of the peasant organizations that the CCP set up. In reaction, the CCP condemned the KMT for not distributing weapons among the peasants for resistance to the Japanese. In 1941, the CCP's New Fourth Route Army ran into armed conflict with the KMT's troops in the central Yangtze region. Hatred and distrust between the two sides deepened.

Thereafter, the KMT spent much of its efforts on building up a blockade against the CCP-held areas in the northwest. It was said that as many as half a million KMT troops were ordered for the purpose. Towards the last years of the war, both the KMT and the CCP retrained from occupying too many of their own troops in the war against Japan; both parties expected a renewed military struggle after the war and conserved their strength for the meantime. Despite some American efforts at mediation, both the KMT and the CCP looked forward to mastery over China after the

In mentioning the last of the above, you have to spend some efforts discussing the background to the Pacific War. The reason is that the march towards Southeast Asia formed part of Japan's expansionist design. Some explanation must be given as to why the Japanese found it necessary to engage in further expansion even after the attempt to conquer China after 1937. The following are some:

1. The war with China dragged on without success after 1945. It therefore made Japan welcome an opportunity to break the deadlock.
2. The attempted conquest of China angered American opinions. As the United States raised an economic war against Japan (i.e. banning the sale of oil, what Japan needed most), Japanese militarists believed it was a matter of life-and-death to knock out the United States and get hold of oil supplies from Southeast Asia.

What were the relations between the Kuomintang (KMT) and the Chinese Communist Party (CCP) in the Second Sino-Japanese War (1937-1945)? Describe the events that in the end led up to the outbreak of a full-scale civil war between the KMT and the CCP in 1946.

The Second Japanese War lasted from 1937 to 1945, so you are not supposed to discuss the relations between the KMT and the CCP before the period. Many students thought that only in the early 1930s (when the KMT conducted a number of extermination campaigns against the CCP, which in the end paradoxically resulted in the Second United Front against Japan) did the KMT and the CCP have any dramatic relations. This belief is untrue. In fact, although not much happened between the two parties during the war against Japan, it was during these years that despite outward cooperation, their relations deteriorated, thereby paving the way for the outbreak of a civil war after 1945. Say all this in the introduction part of your essay if you like.

Point out, first of all, that after the Sian Incident of 1936, the KMT and the CCP agreed to cooperate in resisting any Japanese aggression on China. It was a common stand against external enemies, setting aside any internal rivalry and jealousy. And so, with the Japanese invasion of China after July 7, 1937, the KMT and the CCP formally into an alliance a United Front. The KMT was recognized as head of the

What about the international circumstances? Many Japanese in the 1920s believed that unfavourable to Japan's interests in China. What circumstances were they?

The Western great powers like Britain and the United States.

Disregard for Japan's interests in China

Unwilling to admit Japan as their equals

Japan's adoption of expansionism in foreign policy

Fear among Japanese of the spread of communism and the loss of Japanese interests

Active in strengthening power and influence near Manchuria

Soviet Russia

As for the facts about the Japanese expansionism in the period 1931-1945, there is not much to worry about if you know the important ones, which are:

1. Japanese conquering Manchuria after the Mukden Incident (an excuse manufactured by some Japanese militarists to commit aggression) in September 18, 1931.
2. Creation of Manchukuo in Manchuria indirectly under Japanese control; extension of the Manchukuo boundary southwards towards China.
3. The Tangku Truce in 1933 between the Kwantung Army (Japanese army in Manchuria) and local Chinese officials (the truce recognized the boundary of Manchukuo that was extended to the areas of the Great Wall).
4. Extension of Japanese influence in Eastern Mongolia, Hopei and Chahar in North China.
5. The China Incident (Lukouchiao Incident) of July 7, 1937 - after which Japan invaded China on full scale.
6. The Japanese attack on Pearl Harbour on December 8, 1941 - which led to the outbreak of the Pacific War between Japan and the United States. The consequent Japanese expansion towards Southeast Asia, overthrowing and occupying western colonies.

世界歷史科(三) 建議參考資料 明德出版社提供

Militarism

eagerness for foreign adventures among militarists

thirsting for an opportunity to embarrass and bring down the civil government by condemning its weak foreign policy

belief among militarists that Japan's national interests in China must be protected by brute force

Expansionism

The Great Depression eagerness among Japanese to find relief in external adventures

As you switch your memory to the situation in China, you will notice that after 1928 China was unified under the rule of Chiang Kai-shek; at least nominally. This was something solid and tangible. Less tangible is the rise of modern Chinese nationalism since at least the May Fourth Movement of 1919. It is not difficult, you should know, to remember these facts. The question is how to relate them to the phenomenon of Japanese expansionism. The links can be:

Unification of China since 1928

Threats to Japanese interests in China

The KMT's attempt at centralizing rule over China and regaining the interests that Japan had enjoyed, especially in Manchuria

Rise of Chinese nationalism

Anti-Japanese nature of Chinese nationalism

Fear among Japanese that their interests in China will be threatened

Japan's aggression against China since 1931

新報

日來福大盛行舉灣臺 樂歡同人萬

姿多會晚會大位攤賽競郵環

區社設建力合望·蒼沛龍任主鎮市

【本報訊】由香港台灣同鄉會主辦，多位僑領贊助，於日前在福大舉行的「萬同樂」晚會，吸引了眾多僑胞參加。晚會節目豐富，包括歌舞、遊戲及競標等，氣氛熱烈。主辦單位表示，希望透過此類活動，增進僑胞間的友誼，並為社區建設籌募資金。



圖為「萬同樂」晚會現場，多位僑胞參加，氣氛熱烈。

區委會就職康壽會慶典 北葵涌老人有盛會

老人運動日競賽熱

【本報訊】北葵涌區委員會日前舉行就職典禮，並同時慶祝康壽會成立。當日吸引了眾多老人參加，場面熱鬧。區委會主席在致辭時，勉勵老人積極參與社區活動，為社會貢獻力量。



圖為北葵涌區委會就職典禮現場，多位僑胞參加，氣氛熱烈。

大埔區舉行攤位遊戲日 招待四千餘青少年

響應兒童年主題幸福兒童

【本報訊】大埔區政府日前舉行攤位遊戲日，招待了四千餘名青少年參加。活動旨在響應「兒童年」主題，為青少年提供一個歡樂的場所。現場設有各種遊戲攤位，吸引了眾多青少年參加。



圖為大埔區攤位遊戲日現場，多位青少年參加，氣氛熱烈。

聖約翰小學學藝比賽 觀摩常識問答比賽

信興機極獲好評

【本報訊】聖約翰小學日前舉行學藝比賽，吸引了眾多學生參加。比賽項目包括常識問答、繪畫等。信興機極在比賽中表現優異，獲得了觀眾的好評。



圖為聖約翰小學學藝比賽現場，多位學生參加，氣氛熱烈。

本港新聞

五千多宗查詢 加入服務詳情

【本報訊】根據最新統計，本港共有五千多宗查詢，其中大部分是關於加入服務詳情的。有關部門表示，將繼續加強服務，為市民提供更多便利。

各地旅遊團舉辦

【本報訊】各地旅遊團日前在港舉辦，吸引了眾多遊客參加。旅遊團行程豐富，包括參觀名勝古蹟、購物等。遊客們對行程表示滿意。

李漢傑夫人學殯

【本報訊】李漢傑夫人日前舉行學殯，吸引了眾多親友參加。李夫人一生致力於社會公益事業，深受各界好評。

信興機極獲好評

【本報訊】信興機極在近日舉辦的比賽中表現優異，獲得了觀眾的好評。信興機極負責人表示，將繼續努力，為觀眾提供更多優質服務。

珠明華文

【本報訊】珠明華文中心日前舉行活動，吸引了眾多華文愛好者參加。活動內容包括講座、比賽等，旨在推廣華文文化。

劉家輝點解要打穿汪禹個頭

【本報訊】劉家輝日前在電影中打穿汪禹的頭，引發了廣泛關注。劉家輝表示，這是電影情節的需要，並非蓄意傷害。

天三後最

【本報訊】某部電影將於三天後上映，備受期待。該片由知名演員主演，情節動人，不容錯過。

車版百千

【本報訊】某部電影將於近日上映，吸引了眾多觀眾關注。該片由知名導演執導，畫面精美，情節精彩。

五今天

【本報訊】某部電影將於今日上映，吸引了眾多觀眾關注。該片由知名演員主演，情節動人，不容錯過。

京都

【本報訊】某部電影將於近日上映，吸引了眾多觀眾關注。該片由知名導演執導，畫面精美，情節精彩。

情子赤

【本報訊】某部電影將於近日上映，吸引了眾多觀眾關注。該片由知名演員主演，情節動人，不容錯過。



兒童天地

小朋友：你們好！你們一定覺得夏天很熱，你們一定覺得夏天很煩躁，你們一定覺得夏天很無聊。但是，你們有沒有想過，夏天也有它的樂趣呢？

夏天，你可以去游泳，你可以去釣魚，你可以去野餐，你可以去露營。夏天，你可以穿上漂亮的衣服，你可以戴上漂亮的帽子，你可以穿上漂亮的鞋子。夏天，你可以吃冰淇淋，你可以吃西瓜，你可以吃涼粉。夏天，你可以去公園玩，你可以去郊外玩，你可以去山上玩。夏天，你可以去海邊玩，你可以去湖邊玩，你可以去河邊玩。夏天，你可以去田野玩，你可以去森林玩，你可以去草原玩。夏天，你可以去城市玩，你可以去鄉村玩，你可以去山區玩。夏天，你可以去任何你想去的地方玩。夏天，你可以做任何你想做的事情。夏天，你可以做一個快樂的孩子。

白雪皇后 (三)

「白雪皇后，你為什麼要這樣對我？」小公主問道。

「白雪皇后，你為什麼要這樣對我？」小公主問道。

計劃生活期暑

小朋友：你們好！你們一定覺得夏天很熱，你們一定覺得夏天很煩躁，你們一定覺得夏天很無聊。但是，你們有沒有想過，夏天也有它的樂趣呢？



女青觀龍樓服務處

辦青年領袖深造班

以研習及實踐方式進行挑戰性

蟹肉燕窩會冬草

是夏天一未最佳食譜

婚姻有助事業

是夏天一未最佳食譜

中西餅點班

專家教授廿五開課

康樂家庭

中國傢俬展覽會

款式繁多設計新穎

兒童傢俬造型美觀

整裝或單件主要配合香港居住環境

外牆內牆

THE SERVANT

灰跳！作妹姊

朱江 陳惠敏 胡茵夢 陳欣健 陳欣健 于仁泰 葉志銘

英雄世

萬世英雄

查理頓 蘇菲亞 希士頓 羅蘭

CHARTLTON SOPHIA HESTON LOREN

秘鏡孔匙

東方新聲

也來正期下

唔係嘢少

愛面面觀

LOVE IS ALL AROUND

大女角都是

性洗的性

FEICIA

性洗的性

性洗的性

性洗的性



體育

港單車聯會具建設性提議 鑲單車場望一成落

耗資千四百萬可容納觀眾逾四千 跑道符合國際標準長三三三公尺

【本報訊】香港單車聯會主席陳永義，日前向港督府提出一份具建設性的建議書，建議在港興建一座單車場，以容納觀眾逾四千名，跑道長三三三公尺，符合國際標準。陳永義表示，單車運動在香港發展多年，但一直缺乏一座專為單車運動而設的場地。他認為，興建一座單車場，不僅可以為市民提供一個良好的運動場所，也可以為國際單車比賽提供一個理想的場地。他建議，單車場應建在一個交通便利、空氣清新的地方，並應設有觀眾席、更衣室、餐廳等設施。他還建議，單車場應採用現代化設計，以容納更多的觀眾。陳永義表示，他將繼續向港督府爭取興建單車場，並希望政府能早日批准他的建議書。

暑期田徑排球訓練班 逾千青年參加

【本報訊】由香港體育協會主辦，多個體育團體協辦的暑期田徑排球訓練班，日前在沙田體育館舉行開幕禮。訓練班共有逾千名青少年參加，由多位資深教練指導。訓練班分為田徑組和排球組，為期六週。參加者將接受專業訓練，提高運動水平。開幕禮上，多位嘉賓致詞，勉勵參加者努力訓練，爭取在即將到來的夏季運動會上取得好成績。

莫斯科奧運委會主席稱 明年世運顯示 奧運精神勝利

【莫斯科訊】莫斯科奧運委會主席，日前在莫斯科舉行的一場記者會上表示，明年在莫斯科舉行的世界運動會，將顯示奧運精神的勝利。他認為，世界運動會將為世界各國的運動員提供一個展示才華的舞台，並促進各國之間的友誼和團結。他還表示，莫斯科奧運委會將全力支持世界運動會的舉辦，並確保運動員在比賽期間得到最好的服務。

公團女子排球聯賽 南華南今戰陳樹渠



【本報訊】由多個體育團體聯合主辦的公團女子排球聯賽，日前在沙田體育館舉行。南華隊將在今日對陣陳樹渠隊。比賽吸引了眾多觀眾到場觀看。南華隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗陳樹渠隊，取得勝利。



之害之雨而日受免可手選，行舉團難在須無將，費運追車單，後成落年一八於場車形錄

公務員兵兵賽 即日起接受報名

【本報訊】由香港公務員體育協會主辦的公務員兵兵賽，即日起接受報名。比賽旨在促進公務員之間的體育交流，並提高他們的體質。比賽將分為多個組別，包括男子組和女子組。報名費為五十元。有意參加者請於八月十日前向協會報名。

元朗區足球賽 八月中旬展開

【本報訊】由元朗區體育委員會主辦的元朗區足球賽，將於八月中旬展開。比賽旨在促進區內各足球隊的交流和競爭。比賽將分為多個組別，包括男子組和女子組。有意參加者請於八月五日前向委員會報名。

波格晉準決賽 瑞典公開網球大賽

【本報訊】在瑞典舉行的公開網球大賽中，波格晉身準決賽。波格在比賽中表現出色，擊敗了多位強敵。他將在準決賽中對陣另一位強手。波格表示，他將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

日本廣播協會交響樂團 來港演出

【本報訊】日本廣播協會交響樂團，將於八月來港演出。樂團由多位知名指揮家領導，演奏多首古典音樂名曲。演出地點為香港大會堂。門票價格為五十元至一百元不等。

英國BBC交響樂團來港演出

【本報訊】英國BBC交響樂團，將於八月來港演出。樂團由多位知名指揮家領導，演奏多首古典音樂名曲。演出地點為香港大會堂。門票價格為五十元至一百元不等。

青年音樂家二重奏 家二重奏

【本報訊】由兩位青年音樂家組成的二重奏團體，將於八月來港演出。他們將演奏多首古典音樂名曲。演出地點為香港大會堂。門票價格為五十元至一百元不等。

李雲卿新文音樂會

【本報訊】李雲卿將於八月舉行新文音樂會。音樂會將演奏多首古典音樂名曲。演出地點為香港大會堂。門票價格為五十元至一百元不等。

趙綺霞鋼琴獨奏會

【本報訊】趙綺霞將於八月舉行鋼琴獨奏會。音樂會將演奏多首古典音樂名曲。演出地點為香港大會堂。門票價格為五十元至一百元不等。

鋼琴家趙綺霞

【本報訊】鋼琴家趙綺霞，將於八月來港演出。她將演奏多首古典音樂名曲。演出地點為香港大會堂。門票價格為五十元至一百元不等。



航訊

在日本與南韓之間開設新航線

日航韓航達成協議

今年秋季開始飛航

暫定每週對開兩班次客運班機

【本報訊】日本航空公司與韓國航空公司，日前在東京達成協議，在東京與釜山之間開設新航線。此項協議，係在兩國政府間達成，並由兩國政府正式簽署。據悉，此項新航線，將於今年秋季開始飛航。暫定每週對開兩班次客運班機。此項新航線之開設，將有助於加強日本與韓國之間之交通，並促進兩國之貿易與文化交流。

新航空運蘭花

贈送大體聯會

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

寶隆洋行船務部

新船處女航抵港

由駱駝祥子上香港舞台談起

[illegible]

詞枝竹港香

港府經已有意向維民收
租租金，對有工作無不供伙
食。正是：


既然可以謀生計
何必靠人度日時
工業正騰新手臂
投身行列正相宜

半個詩人

新報說。說。是呀。錢那破
說的。是呀。錢那破
但無絲毫的感。一
個分鐘左右在深夜
那個時候左右在深夜
搶奪。應該有人聽到
槍聲。雖然我對逃
槍聲。雖然我對逃
那槍聲。雖然我對逃

你王公半

愛能有



尼羅河命案



西。麼死寂的環境底下，就全船的人都就寢，在那不大，但是時在深夜，不強此，模稜的聲音也不擠死只。

邪邪正正

行何

在這微圈子中，什麼都會發生的。所以我就說：

「我已吃過了早餐。」

——伊雅達：「我這再和媽媽談這件事。休息一會好！」

媳婦對爸爸有尊敬感，因為他已升了高小職位的人。

——「快。爲新張的地點。」

五〇：頭腦冷靜的女人

「嘿，那個哥哥和小姐站在外邊是嗎？」

女人：頭腦很冷靜

「是的，羅利爾剛在那個時候出來，偷巧在一個時候候出來。」

「因此那姑娘的父親的判斷力，因爲他已經知道到巴比納的新安堂。」

言能省節

士巴知只

僑樂村

上一顆，舌煙落，姐明有
一絲，然半光，却一

[illegible]

天下第一邪

這 久之 麼意 錯以 原來 冒充 我

一回 論影射文法下第三邪

歐陽夫人隨後而笑，目注對方，然問道：「你到底什麼人，竟自發覺居間！」

準齊父是一個道：「你還是什麼人？」

歐陽夫人悠然道：「對不起，我有一事，以為你是冒名第三邪的人，不是。」

「你我不是？」

歐陽夫人道：「你不是第三邪的人，你倒像個第三邪的人，沒我錯吧！」

夫人道：「我希望你脫離自處，你之。」

小春：「初秋一齊離而去。房中只留下歐陽夫人。」

「你太遲了，他們都出去，你可以出來。」

房內均無別人，歐陽夫人似是自語：「但誰說謊了，便有人知道：『夫人目光短，我無地自容了。』隨後隨，一個二自取的青年出來了，他叫歐陽夫人拱拱手道：『還，夫人，你？」

夫人細看方道：「不，你不是呂昌。」

「夫人如此言？」

「你是一我以肯足！」

「誰說，夫人你為什麼說？」

「你倒像冒名第三邪的人，姓名我可不留。」

「那好！我可能不必纏結本來面目！」（式六〇）

甲子 省能言 辛巳

紅開水店 土巴擠外只源能育得

紀世訓是道

• 名雅 •

[illegible]

大漢英雄傳

• 膝甄 •

極了，一個人在小天壤裏，要如何便如何。

溫室栽瓜菜

10

北島集

華國藥

用粥已經甚古已有之的事情。氣來用溫粥雖然也有之，但並不普遍。可是近來外國救濟團，已開始採用溫粥救濟。

香港災民向農民推廣溫粥，並且願意支給救濟費，至於是否受災民所歡迎，我們無法得知，不過，一般農民的反應，倒可以推想風雨，雖發生災患人，但香港最嚴重的受災者是水浸田，一場大水，洪水把稻田沖走了，或者，水浸菜田，把菜淹死了，菜農田一沖走了，或者，水浸果園是無法得到保障，況且，菜農每畝的收入有

情縷

[illegible]

鐵石心腸

落在的，一於特製大了鹽

金佛蘭說：「我見過，似乎希特拉還想美國的信義，盡量爲鈔，後來那些偽鈔的機關被美務破壞，專家也同盡，照情形看，相當部份偽鈔仍有留下大概是現時我們得東西，何以偽鈔會古巴政府之手？」

怪客說：「古巴地方，說不定希



喜遊寶島名勝 樂享祖國溫情
台灣豪華旅行團總匯
(參團免收簽證費)
喜樂旅遊公司
香港中環皇后大道中36號
興隆大廈606A室
電話: 5-233181 (3線)

阿里山 九天1830
①香港-台北
②台北-花蓮-梨山
③梨山-台中-日月潭
④日月潭-阿里山
⑤阿里山-高雄
⑥高雄-墾丁公園
⑦墾丁-知本-台東-花蓮
⑧花蓮-天祥-烏來
⑨芝蔴城-香港

阿里山 七天1630
①香港-台北-花蓮-梨山
②梨山-台中-日月潭
③日月潭-阿里山
④阿里山-高雄
⑤高雄-墾丁公園
⑥墾丁-知本-台東-花蓮
⑦花蓮-天祥-台北-香港

溪頭 九天1850
①香港-台北
②台北-故宮-日月潭
③日月潭-瑞芳-高雄
④瑞芳-台南-溪頭
⑤溪頭-八卦山-台中
⑥台中-梨山-天祥-花蓮
⑦花蓮-陽明山-芝蔴城
⑧芝蔴城-烏來-台北
⑨台北-香港

溪頭 七天1650
①香港-台北
②台北-故宮-日月潭
③日月潭-瑞芳-高雄
④瑞芳-台南-溪頭
⑤溪頭-八卦山-台中
⑥台中-梨山-天祥-花蓮
⑦花蓮-台北-香港

暑期特別貢獻環島團 七天1390 十天1550
①香港-台北
②台北-野柳-花蓮
③花蓮-梨山-台中
④台中-八卦山-台南-澄潭
⑤高雄-溪頭-日月潭
⑥日月潭-台北
⑦台北-烏來-香港

雙十國慶回國 敬賀團14天1630
①香港-台北
②國慶大典觀禮
③台北-故宮-陽明山
④台北-日月潭
⑤日月潭-溪頭
⑥溪頭-台中-台北
⑦台北-高雄-墾丁
⑧高雄-台北
⑨台北-烏來
⑩台北-香港

日本*韓國 本洲七天 \$2,980 九州七天 \$3,180 韓國四天 \$1,790 日韓七天 \$3,080
銀菲假期
菲律賓碧瑤七天豪華遊 \$1,290
飛機來回碧瑤 7月3,9,15,21,27日 8月2,8,14,20,26日

逢星期三出發 西岸 \$1,450
往三藩市、羅省、西雅圖、溫哥華
美國與加拿大
逢星期五出發 東岸 \$1,850
往芝加哥、紐約、多倫多
歐洲逢星期一、二、三、四出發 (\$2,200)
四季風旅行社
中環國際大廈2204室
電話: 5-451094 * 旅遊部 5-432277

免費旅遊手冊 (新訂本) 郵索即寄
姓名: _____
地址: _____
目的地: _____

美加團 中華之光 十一天賭城 \$5,990
獨家直辦世界最大之賭城拉斯維加斯(MGM, GRAND, 及新開張之MGM GRAND)
7月12, 19, 26日 8月2, 9, 16, 23日
廿一天東西南北岸 \$11,900
7月19, 26日, 8月2日

歐洲團 十六天 \$6,490 歐洲環遊團 廿二天 \$8,590
每月均有團出發, 歡迎垂詢比較
獨家直辦歐洲各國
酒店加機票 價錢更便宜

台灣團 中華之光 阿里山 八天 \$1,690
住阿里山新開張豪華飯店
台北-阿里山-日月潭-高雄-台北
逢星期五出發
中華之光 阿里山 墾丁 南北環島八天 \$1,690
各港直飛高雄, 由高雄至台北可免車票及船票之費

泰馬星 馬尼拉 五天 \$1,990 (逢星期三、六出發) 馬尼拉 八天 \$2,590 (逢星期五、六出發) 曼谷 八天 \$2,690 (逢星期五、六出發) 曼谷 五天 \$1,590 (逢星期五、六出發)

日本*韓國 本洲七天 \$2,980 九州七天 \$3,180 韓國四天 \$1,790 日韓七天 \$3,080
銀菲假期
菲律賓碧瑤七天豪華遊 \$1,290
飛機來回碧瑤 7月3,9,15,21,27日 8月2,8,14,20,26日

星晨曼谷遊個個話一流
芭堤雅 桂河橋 七天貴賓團 \$1,690
行程包括: 遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛塔、高屏鐘乳石洞、水上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、古城文化、椰及鱷魚湖、多晚夜總會、兩晚芭堤雅、住夏宮及豪華大酒店。
新加坡航空公司鼎力贊助

彩虹台灣團 彩虹台灣七天豪華團 \$1,490
準時出發・免費簽證
行程遍台北、台中、台南及高雄, 旅遊台灣各處名勝——日月潭、溪頭、澄清湖、八大勝景、佛光山、八卦山、梨山、花蓮、陽明山、烏來等, 節目包括參觀、節目等, 全部一流酒店食宿。

星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd. 地址: 中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話: 5-243068-0, 249786, 249622, 256973

康誠旅遊 5-220069-0 5-210189-0
菲島友誼 菲律賓七天豪華團 \$1,420
暢遊馬尼拉名勝、文化村、海上賭場、碧瑤、蘇比灣及百勝灘等。行程包括多晚不同夜總會, 並有自由活動時間, 各團友可往購物、探親或各項體育活動。
本團特點: *香港-馬尼拉來回採用豪華波音客機 *住宿著名假日大酒店 *機票及酒店費全含 *專人領隊, 行程全新安排, 服務週到。
出發日期: 7月13, 16, 19, 22, 25, 28, 31日 8月3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30日 9月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日
香港德輔道中廖創興銀行大廈1301室

台灣 七天豪華團 \$1,650 九天豪華團 \$1,850
行程: 台北-日月潭-阿里山-高雄-台北
逢星期六出發

曼谷 芭堤雅古城六天遊 \$1,690
暢遊曼谷、水上市場、玫瑰花園、古蹟、鐘乳石及珊瑚島。
逢星期六出發

大韓寶選 漢城華克山莊 \$1,790
暢遊文化村、自然農場、華克山莊、南山、北岳、天祥及松門等。
逢星期六出發

美加西岸 十三天超值豪華團 \$7,290
遊覽加州、洛杉磯、拉斯維加斯、聖地牙哥、舊金山、三藩市等。
出發日期: 6月7日 7月12, 19, 26日

英航歐遊團 十五天逍遙歐洲團 \$7,289
暢遊英國、瑞士、德國、荷蘭、比利時等。
8月3, 10, 17日 9月14日

夏威夷 檀香山 七天環島豪華遊 \$3,950
逢星期六出發

代理世界各地 機票酒店及簽證

博覽旅遊 5-434133至5 5-438871
暢遊馬尼拉名勝、文化村、海上賭場、碧瑤、蘇比灣及百勝灘等。行程包括多晚不同夜總會, 並有自由活動時間, 各團友可往購物、探親或各項體育活動。
本團特點: *香港-馬尼拉來回採用豪華波音客機 *住宿著名假日大酒店 *機票及酒店費全含 *專人領隊, 行程全新安排, 服務週到。
出發日期: 7月13, 16, 19, 22, 25, 28, 31日 8月3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30日 9月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日
香港德輔道中廖創興銀行大廈1301室

曼谷 桂河橋 七天 \$1,490 芭堤雅 八天 \$1,640
遊著名佛寺、水上市場、玫瑰花園、鱷魚湖、古城、國立動物園、芭堤雅、珊瑚島、桂河橋、佛統大佛塔、金龍鐘乳石洞、戰俘紀念墓等名勝。
兩晚芭堤雅, 四次夜總會, 獨家直接主辦, 團團獨立, 專人領隊。
住芭堤雅假日及最市中心之第一等大酒店。逢週二、四、六出發
乘泰國航空公司 A300 空中巴士, 晨早機去, 傍晚機返。
7月7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31 8月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28 9月1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25, 29

台灣 阿里山・墾丁 溪頭・芝蔴城 七天 \$1,490 九天 \$1,690
暢遊全島、陽明山、故宮、野柳、花蓮、橫貫公路、梨山、台中、溪頭、日月潭、阿里山、高雄、墾丁公園、烏來、芝蔴城等名勝。行程一流膳食、多晚夜總會。住圓山、希爾頓及芝蔴城等大酒店。
兩程內陸機往返花蓮, 成本全港最高, 行程全港最靚, 價錢全港最平。
日本航空公司鼎力贊助, 早機去, 晚機返。
逢週六、日、一出發。
自備台證者, 送銀行現金禮券一份。

百樂旅運 5-444007 至 444000
香港中區德輔道中121號
周大福商業大廈9字樓
(中區消防局側)

曼谷 桂河橋 七天 \$1,488 芭堤雅 八天 \$1,650 九天 \$1,680
獨家直接主辦・乘華航早機出發晚機返
住宿: 一晚桂河橋最新大酒店 兩晚芭堤雅假日大酒店 四晚曼谷市第一大酒店
節目: 實創八天行程遊覽從容 全港最佳節目應有盡有 五次全泰最高級夜總會
專員領隊隨團出發 泰國分社直接辦理 逢星期二、四、日出發

台灣環島 阿里山 溪頭 九天貴賓團 \$1,690 (連證)
獨家直接主辦・乘日航早機去晚機返
五大特點:
1. 全港往希爾頓、華克山莊等大酒店
2. 真正環遊全島名勝節目豐富
3. 三次高級夜總會各式名菜
4. 領隊沿途服務九天隨團返港
5. 以最合理收費提供最高享受
台北分社直接主辦
逢星期日專人領隊出發:
7月7, 14, 21, 28日 8月5, 12, 19, 26日 9月2, 9, 16, 23, 30

台灣 環島 九天豪華遊

曼谷 芭堤雅 六天豪華遊
特別精選寶島旅程, 暢遊日月潭、陽明山、故宮博物館、烏來、花蓮、太魯閣、梨山、橫貫公路、彰化、竹山、嘉義、高雄、澄清湖、溪頭、石門水庫、芝蔴城、野柳等廿多個全省首選名勝。
逢星期六出發

曼谷 芭堤雅 六天豪華遊
精心編選曼谷芭堤雅最富盛譽之名勝及渡假樂園。包括: 大城古都、佛統大佛塔、邦芭茵皇家行宮、玫瑰公園、蛇園、鱷魚潭、珊瑚島、芭堤雅海灘樂園、水上市場、鄭皇廟等十多個一流逍遙渡假勝蹟。
逢星期二出發

星運旅行社 (香港) 有限公司
香港德輔道中106-108號
鴻德大廈301室
電話: 5-434014 (4線)

遊菲島星晨好
菲律賓(碧瑤)夏連娜貴賓團 七天特價只收 \$1,390
暢遊馬尼拉市區名勝、大高地火山湖、鐘乳石、碧瑤夏連娜海灘、艾蘭德、渡假勝地、菲島文化村、海上賭場、百勝灘、流沙布、多晚晚會夜總會, 住宿五星豪華酒店。
如馬尼拉花園大酒店, 夏宮假日大酒店等。本團並採用豪華波音707客機, 獨立成團, 依時出發。
出發日期: 8月9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30日 9月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日 10月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日
星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd. 地址: 中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話: 5-243068-0, 249786, 249622, 256498-0 (九龍井無分社, 敬請留意)

曼谷 桂河橋 芭堤雅 七天超級團 團團獨立
遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、水上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、古城文化、椰及鱷魚湖、多晚晚會夜總會, 兩晚芭堤雅, 住假日及豪華大酒店。
逢星期六、一、三、五出發 \$1,690
8月4, 8, 11, 14, 18, 21, 25, 29 9月1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25, 29

台灣 九天環島豪華團
遍遊台北、台中、彰化、高雄、台南、阿里山、日月潭、溪頭、梨山、花蓮及石門水庫。住宿圓山、希爾頓、阿里山賓館、專人領隊, 日機出發, 持證參加, 可獲優待減收\$100。
逢星期六、日、一依時出發 \$1,830

韓國 四天超級豪華團
暢遊漢城名勝、民俗村、自然農場、板門店、寶光山莊、嘗試入參燉雞, 住宿豪華大酒店。回程機票可停台北。
逢星期六、六、日、一依時出發 特價\$1,790
7月28 8月4, 11, 18

阿里山 本州 特選七天豪華團
暢遊日本東京、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋及大阪。行程輕鬆而豪華, 節目多采多姿, 住宿一流豪華大酒店, 超值享受, 專人領隊。行程包括美加度、寶瑤、日多晚夜總會, 加贈, 送禮券 \$3190
7月27 8月3, 10, 17, 24, 31

日航特選 15天美加豪華團
遍遊檀香山、羅省、聖地牙哥、拉斯維加斯、三藩市、溫哥華、華盛頓、西雅圖。
特價\$7,790
出發日期: 8月6, 13日 9月29日

韓日七天豪華旅遊團
行程包括: 漢城、民俗村、景福宮、東宮、淺草、銀座、箱根、富士山、五合目、山中湖、名古屋、京都、奈良、大阪等。
專人領隊, 住宿豪華大酒店。
逢星期六出發
7月28日 8月4, 11, 18, 25日 \$3,080

阿里山 日本九州 特選七天豪華遊
行程包括: 鹿兒島、霧島溫泉、指宿、櫻島、長崎、熊本、阿蘇、別府、阿蘇火山、熊本、熊本、熊本。
7月27日 8月1, 3, 8, 10, 15, 17, 22日 9月7, 21日 \$3,290

馬尼拉 十一天超級團 馬尼拉 七天超級團
暢遊檳城、吉隆坡、雙溪、新加坡、曼谷、芭堤雅、珊瑚島等名勝。住宿一流大酒店。專人領隊, 依時出發。
7月23, 28日 8月1, 3, 6, 10, 17, 24日 8月3日加開獨立團
七天 \$2,790 十天 \$3,490

英航假期 15天逍遙歐洲團
暢遊英國、瑞士、德國、荷蘭、比利時等名勝。特價\$7,289
8月3, 10, 17
21天歡樂歐洲團
暢遊英國、法國、瑞士、意大利、奧國、德國、荷蘭。
\$9180起 7月21, 28, 8月4, 11, 18

新航加州假期 美國西岸十三天豪華觀光團
遍遊檀香山、三藩市、洛杉磯、荷里活影城、迪士尼樂園、聖地牙哥、溫哥華、拉斯維加斯等。
8月2, 9, 16日 9月20日 特價\$5,590-\$7,290

利輝物業代理
代辦買賣 租務管理
K 317683 K 319620

豪華代理
代辦買賣 租務管理
K 662296

漢記
K 640223

諾買地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

金寶
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

交收吉不
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

紅樹中心
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

德福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

淘大花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

各區樓舖
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

金寶
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

福成
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

交收吉不
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

奇峰物業
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

美譽物業
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

碧瑤灣
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

百福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

太古
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

信誠地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

百福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

太古
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

信誠地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

百福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

太古
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

信誠地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

百福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

太古
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

信誠地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

百福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

太古
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

信誠地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

百福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

太古
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

信誠地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

百福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

太古
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

信誠地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

百福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

太古
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

信誠地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

百福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

太古
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

信誠地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

百福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

太古
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

信誠地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

百福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

太古
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

信誠地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

百福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

太古
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

信誠地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

百福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

太古
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

信誠地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

百福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

太古
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

信誠地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

百福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

太古
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

信誠地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

百福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

太古
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

信誠地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

百福花園
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

力企
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

太古
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

信誠地產
主理買賣 租務管理
K 692153 K 696165

荔枝角道336號新建唐樓發售
堅尼地城「珍珠閣」B座預售
尙餘高層兩單位 即可入伙無需裝修 設備華麗 可免裝修 建築面積467至505呎

偉恒昌新邨「恒景閣」「偉景閣」商場舖位招租
大小單位俱備適合各行各業 歡迎洽租 電話：3-645562

筲箕灣道金寶大廈 北角水星街恒寶大廈預售
地下旺舖連一樓商業單位租售 無需裝修 建築面積429呎起

出售(香港區) 招租
香港區
● 尖沙咀
● 旺角
● 九龍區
● 新界區

出售(九龍區) 招租
九龍區
● 旺角
● 九龍區
● 新界區

歡迎委託・佣金特廉
◁可代辦樓宇分期付款▷

恒生銀行信託有限公司
香港
德輔道中77號2樓
電話：5-255011
● 出售：內線 423, 426
● 招租：內線 429, 244, 379, 235
九龍
彌敦道618號7樓
電話：3-314411
● 出售：內線 344, 350
● 招租：內線 322, 349, 321

274 140 855 590 1382 1621 頁刊 | 院對函 H778206 7904042 徵詢函 | 即新永安百貨公司賣面帳目 H7781512 | 0-33 千鋼帶磁碟機 | 即對函 H7781512 0-33 千鋼帶磁碟機

本港新聞

油麻地坊會學校 十一屆學生畢業

【本報訊】油麻地坊會學校，昨日下午三時，舉行第十一屆畢業典禮，由該校校長主持。典禮中，校長致詞，勉勵畢業生，在社會上，應盡忠職守，為社會服務。畢業生代表，亦致詞，感謝學校，對他們的栽培。典禮後，畢業生，在學校，舉行聯歡會，場面熱鬧。

世界花園分行即將開幕

【本報訊】世界花園分行，將於下月一日，在沙田沙田商場，舉行開幕典禮。該分行，將為沙田居民，提供各項園藝服務。世界花園，是一家，經營園藝業務，已有多年歷史，信譽昭著。該分行，將為沙田居民，提供各項園藝服務，包括：設計、種植、保養等。

醫療輔助隊通告

【本報訊】醫療輔助隊，現正招收，新學員。凡符合條件，之人士，均可報名。報名日期，由即日起至八月三十一日止。報名地點，為：醫療輔助隊，總部。詳情，請向：醫療輔助隊，查詢。

威記汽車

威記汽車，租賃有限公司，提供各項汽車租賃服務。本公司，擁有，多種型號，之汽車，可供租賃。租金，低廉，手續，簡便。歡迎，各界人士，垂詢。

招生

本報，現正招收，新學員。凡符合條件，之人士，均可報名。報名日期，由即日起至八月三十一日止。報名地點，為：本報，編輯部。詳情，請向：本報，查詢。

汽車

欄專賣買



69號雅士

威記汽車

租賃有限公司

自備多種型號，最新式，冷氣，電窗，收音機，等。租金，低廉，手續，簡便。歡迎，各界人士，垂詢。

汽車轉口中國

33年五十噸250噸 350噸

33年五十噸250噸 350噸

33年五十噸250噸 350噸

招生

本報，現正招收，新學員。凡符合條件，之人士，均可報名。報名日期，由即日起至八月三十一日止。報名地點，為：本報，編輯部。詳情，請向：本報，查詢。

鋼琴

維也納，鋼琴，學院，招生。教授，鋼琴，演奏，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

女青年會

製衣，紙樣，設計，班。教授，製衣，紙樣，設計，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

英語

英語，班。教授，英語，聽，說，讀，寫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

國語

國語，班。教授，國語，聽，說，讀，寫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

游泳

游泳，班。教授，游泳，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

網球

網球，班。教授，網球，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

足球

足球，班。教授，足球，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

授泳協會

授泳，班。教授，授泳，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

網球

網球，班。教授，網球，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

足球

足球，班。教授，足球，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

新世紀游泳班

暑期，速成，班。教授，游泳，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

英語

英語，班。教授，英語，聽，說，讀，寫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

國語

國語，班。教授，國語，聽，說，讀，寫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

游泳

游泳，班。教授，游泳，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

網球

網球，班。教授，網球，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

足球

足球，班。教授，足球，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

授泳協會

授泳，班。教授，授泳，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

網球

網球，班。教授，網球，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

足球

足球，班。教授，足球，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

香港商科語言學院

教授，英語，國語，聽，說，讀，寫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

英語

英語，班。教授，英語，聽，說，讀，寫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

國語

國語，班。教授，國語，聽，說，讀，寫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

素描

素描，班。教授，素描，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

繪畫

繪畫，班。教授，繪畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

音樂

音樂，班。教授，音樂，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

素描

素描，班。教授，素描，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

繪畫

繪畫，班。教授，繪畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

音樂

音樂，班。教授，音樂，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

樂風音樂之家

教授，鋼琴，演奏，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

鋼琴

鋼琴，班。教授，鋼琴，演奏，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

音樂

音樂，班。教授，音樂，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

油畫

油畫，班。教授，油畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

繪畫

繪畫，班。教授，繪畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

音樂

音樂，班。教授，音樂，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

油畫

油畫，班。教授，油畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

繪畫

繪畫，班。教授，繪畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

音樂

音樂，班。教授，音樂，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

昌其開

教授，國語，聽，說，讀，寫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

國語

國語，班。教授，國語，聽，說，讀，寫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

英語

英語，班。教授，英語，聽，說，讀，寫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

油畫

油畫，班。教授，油畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

繪畫

繪畫，班。教授，繪畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

音樂

音樂，班。教授，音樂，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

油畫

油畫，班。教授，油畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

繪畫

繪畫，班。教授，繪畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

音樂

音樂，班。教授，音樂，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

韓氏

教授，國語，聽，說，讀，寫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

國語

國語，班。教授，國語，聽，說，讀，寫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

英語

英語，班。教授，英語，聽，說，讀，寫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

油畫

油畫，班。教授，油畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

繪畫

繪畫，班。教授，繪畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

音樂

音樂，班。教授，音樂，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

油畫

油畫，班。教授，油畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

繪畫

繪畫，班。教授，繪畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

音樂

音樂，班。教授，音樂，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

小提

教授，鋼琴，演奏，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

鋼琴

鋼琴，班。教授，鋼琴，演奏，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

音樂

音樂，班。教授，音樂，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

油畫

油畫，班。教授，油畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

繪畫

繪畫，班。教授，繪畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

音樂

音樂，班。教授，音樂，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

油畫

油畫，班。教授，油畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

繪畫

繪畫，班。教授，繪畫，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

音樂

音樂，班。教授，音樂，技巧。歡迎，各界人士，垂詢。

貨倉

貨倉，出租。歡迎，各界人士，垂詢。

書報

書報，出售。歡迎，各界人士，垂詢。

珠寶

珠寶，出售。歡迎，各界人士，垂詢。